



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 8 повестки дня:	
Утверждение повестки дня (<i>продолжение</i>)	
Первый доклад Генерального комитета	61
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения:	
Выступление г-на Азереду да Силвейра (Бразилия)	64
Выступление г-на Киссинджера (Соединенные Штаты Америки)	67
Выступление г-на Монтьеля Аргуэльо (Никарагуа)	74
Выступление г-на Мандунгу Була Ниати (Заир) . . .	77

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (*продолжение*)

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/10250)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде всего рассмотрим пункт 125 повестки дня, озаглавленный "Кипрский вопрос". Члены Ассамблеи помнят, что Генеральный комитет рекомендовал рассмотреть пункт 125 непосредственно на пленарных заседаниях, а Председателю провести консультации для выработки консенсуса по вопросу о том, как следует рассматривать этот пункт.
2. После проведенных в течение субботы и воскресенья консультаций в отношении рассмотрения кипрского вопроса я хотел бы сказать, что мне не удалось достичь консенсуса по всем аспектам этого вопроса.
3. Чтобы помочь Генеральной Ассамблее в ее работе, я предложил бы в рассмотрении этого пункта следовать процедуре, которую использовала Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии [см. 2237-е заседание, пункт 2].
4. В то время Председатель Ассамблеи г-н Бутефлика объявил о достигнутой договоренности в отношении того, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении этого пункта предложит Специальному политическому комитету собраться на заседание с целью дать возможность представителям кипрских общин

выступить в Комитете, с тем чтобы изложить свои позиции. Предполагалось, что Генеральная Ассамблея возобновит затем рассмотрение этого пункта с учетом доклада Специального политического комитета.

5. Г-н РОССИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы отметить, что мы не возражаем против процедуры, примененной в прошлом году. Однако необходимо помнить, что с прошлого года был предпринят целый ряд акций со стороны Турции, которая воспользовалась своей оккупацией захваченного района, и одной из таких односторонних акций, направленных на проведение политики fait accompli в отношении проблем, составляющих существо кипрского вопроса, являлось заявление руководства турецкой общины Кипра об образовании отдельного так называемого Турецкого федеративного государства Кипр. Эта акция была осуждена Советом Безопасности в пункте 2 резолюции 367(1975) от 12 марта 1975 года, а также Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая проходила с 25 по 30 августа 1975 года в Лиме и на которой было представлено большинство членов Генеральной Ассамблеи.

6. Таково положение, которое нам необходимо рассмотреть. Председатель Совета Безопасности в июне этого года дал представителю турок-киприотов возможность выступить в Совете при условии, что он будет выступать в личном качестве. Однако, только начав выступление, представитель турок-киприотов игнорировал это решение Председателя Совета Безопасности и стал говорить о так называемом отдельном государстве турок-киприотов. Это привело к прениям по вопросу, стоящему вне рамок проблемы, находящейся на рассмотрении Совета Безопасности.

7. Поэтому мы хотим избежать повторения этого сегодня. Но это произойдет, если мы просто будем следовать прошлогодней процедуре, не принимая во внимание тот факт, что так называемое отдельное Турецкое федеративное государство Кипр провозглашено произвольно и незаконно в нарушение конституции Кипра 1960 года, на которую ссылаются турки-киприоты, и в нарушение международного права и любой концепции законности по данному вопросу.

8. Поэтому мы сейчас предлагаем следовать процедуре прошлого года, но указать, что мы делаем это согласно пункту 2 резолюции 367(1975) Совета Безопасности, цель которого — напомнить представителю турок-киприотов, что он должен делать то, о чем просил, то есть выступать от имени общины турок-киприотов, поскольку, если бы он просил предоста-

вить ему возможность выступать от имени так называемого отдельного Турецкого федеративного государства Кипр, ему было бы отказано. Он не должен выступать как представитель так называемого отдельного турецкого государства Кипр. В этом и состоит мое предложение.

9. Поэтому я хотел бы сформулировать свое предложение Генеральной Ассамблее следующим образом:

“Чтобы предоставить возможность общине турок-киприотов изложить свою позицию, будет применена процедура, использованная Генеральной Ассамблеей при рассмотрении данного вопроса в прошлом году, и представитель общины турок-киприотов будет выступать в данном качестве. Надо напомнить о том, что на Кипре есть только одно государство, признанное Организацией Объединенных Наций, а именно Республика Кипр”.

В соответствии с процедурой, примененной в прошлом году [см. пункт 3, выше], Генеральная Ассамблея при рассмотрении данного пункта предложит Специальному политическому комитету собраться на заседание с целью дать возможность представителям кипрских общин выступить в Комитете для изложения своих точек зрения. Генеральная Ассамблея затем возобновит рассмотрение этого пункта с учетом доклада Специального политического комитета.

10. По моему мнению, должна быть применена именно такая процедура. Я хотел бы попросить Председателя поставить на голосование текст, который я только что предложил.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я выдвинул предложение, которое, как я полагаю, основываясь на моих консультациях, встретит почти единодушную поддержку Ассамблеи. Сейчас представитель Кипра выдвинул контрпредложение, которое, чтобы поставить его на голосование, следует представить в письменном виде, а текст должен быть затем переведен и представлен всем делегатам.

12. Я обращаюсь с призывом к представителю Кипра. Из-за отсутствия единого мнения я прошу Ассамблею отложить рассмотрение этого вопроса, ибо мы не можем откладывать общие прения. Я полагаю, что в соответствии с нашими правилами мы не должны проводить различие между процедурой и существом вопроса. Поэтому я считаю, что практика прошлого года, дающая представителям кипрских общин возможность выступить, если они этого пожелают, нам подходит. Именно поэтому я просто не упомянул конкретную кипрскую общину, поскольку Генеральная Ассамблея в прошлом году выразила пожелание заслушать все общины, которые хотели бы выступить. Сказать “община турок-киприотов” без упоминания другой общины означало бы, что нам в конечном счете пришлось бы вновь обратиться к Генеральной Ассамблее в том случае, если бы другая община пожелала выступить.

13. Ассамблея знает, какие государства являются членами Организации и признаются таковыми. Я не знаю, следует ли включать в прения по процедуре заявления, которые затем будут поставлены на голосование в Специальном политическом комитете.

14. Поэтому я хотел бы узнать у представителя Кипра, настаивает ли он на том, чтобы поставить на голосование свое предложение. Если да, то я хотел бы спросить Ассамблею, не следует ли нам отложить прения по этому предложению на завтра, с тем чтобы сейчас открыть общие прения, прежде чем будет распространен вышеупомянутый документ. Однако я готов выслушать любые процедурные предложения, которые могут быть внесены.

15. Г-н РОССИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Я не слышал каких-либо возражений по предложенному мною тексту. Если есть возражения, тогда единственное, что можно сделать согласно нашим правилам процедуры, — выслушать трех ораторов, поддерживающих мое предложение, и трех, выступающих против него. Если никто не хочет выступить, тогда следует поставить этот вопрос на голосование и на этом закончить. Я не думаю, что данный вопрос должен занимать столь ценное время Генеральной Ассамблеи. Это простой вопрос. Мы отнюдь не далеки от достижения согласия, поскольку оно почти единодушно. Поэтому давайте поставим мое предложение на голосование. Я не вижу, почему мы должны так бояться голосования по этому вопросу. Давайте поставим мой текст на голосование, и пусть работа Генеральной Ассамблеи идет как обычно. Цель Генеральной Ассамблеи — решать вопросы голосованием, а не затягивать вопрос, не имея возможности достичь единогласия. Где сказано, что вопрос о распределении пункта повестки дня должен решаться единогласно? Этот вопрос решается простым большинством. Извините, г-н Председатель, но я вынужден настаивать на том, чтобы поставить данный вопрос на голосование. Я не слышал возражений, но, если они и есть, все равно вопрос должен быть поставлен на голосование.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): У представителя Кипра большой опыт участия в работе Ассамблеи, чем у меня. Однако я хотел бы напомнить о правиле 78 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, которого я должен придерживаться:

“Предложения и поправки обычно представляются в письменной форме Генеральному секретарю, который рассышает их делегациям. Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания”.

17. Предложение, внесенное в прошлом году, знакомо всем. Новое предложение было объектом переговоров в течение двух дней, и большинство представителей согласилось с моим предложением, за исключением представителя Кипра. Это предложение вклю-

чает такое множество аспектов, что Ассамблея будет вынуждена слишком ускорить свою работу, если оно будет поставлено на голосование до того, как необходимые документы будут переведены на официальные языки и переданы делегациям.

18. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мне кажется, что Ассамблея, при всем уважении к ней, видимо, путает два вопроса. Вопрос, который рассматривается сегодня утром, — это распределение одного из пунктов, то есть мы должны решить, где его рассматривать. А вторым вопросом, который был вынесен на обсуждение, является вопрос о том, как соответствующие общины должны быть представлены при последующем обсуждении этого пункта, как и где они должны выступать и как их следует называть.

19. Мы очень надеялись на то, что переговоры, которые вы провели в субботу и воскресенье, завершатся успешно и этот пункт будет передан без дальнейших споров. Мы по-прежнему надеемся, что дальнейшие усилия с вашей стороны с данного момента и до того времени, когда будет обсуждаться кипрский вопрос, приведут к окончательному согласию между сторонами. Поэтому мы уверены, что вы добьетесь успеха при условии, что эти консультации будут проходить менее спешно и на них не будет оказывать давление поставленный двухдневный срок.

20. Поэтому я официально предлагаю, — и я полагаю, что имею полное право на это, поскольку данный вопрос уже стоит в повестке дня Ассамблеи в докладе Генерального комитета, — чтобы мы сейчас вынесли решение передать пункт о Кипре на пленарные заседания, ожидая и надеясь, что вы, г-н Председатель, продолжите свои консультации с целью достижения решения проблемы, касающейся того, как лучше предоставить возможность общине турок-киприотов выступить по данному вопросу. Что касается нашей делегации, то мы считаем, что процедура, примененная в прошлом году, согласно которой представители двух общин выступали в Специальном политическом комитете до прений на пленарных заседаниях, вполне приемлема.

21. Когда ваши консультации будут успешно закончены, мы ждем от вас, г-н Председатель, доклада, прежде чем начать обсуждение этого вопроса. Если мы будем продолжать прения так, как мы делали это сегодня, то велика опасность очень длительного обмена мнениями по вопросу о том, как представителям двух общин лучше подойти к этому вопросу, когда он будет обсуждаться по существу. Поэтому я предлагаю, чтобы Ассамблея приняла решение передать этот пункт для рассмотрения его на пленарных заседаниях и этим ограничиться и чтобы вы, г-н Председатель, продолжили свои консультации и выяснили, каким образом можно лучше учесть мнения этих общин, а затем, когда консультации будут успешно завершены, представили доклад Ассамблее до проведения обсуждения кипрского вопроса по существу.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за это конструктивное предложение. Согласны ли с этим все те, кто высказал желание выступить?

23. Г-н ТЮРКМЕН (Турция) (*говорит по-английски*): Как я уже указывал ранее, мы голосовали против включения кипрского вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи, поскольку мы не считали возможным голосовать за, пока не был решен вопрос о предоставлении каждой общине возможности высказать свое мнение. Наша позиция была основана на твердом убеждении, что не может быть подлинных прений по кипрскому вопросу без участия общин, которые признаются резолюцией 3212(XXIX) Генеральной Ассамблеи как основные и непосредственно заинтересованные стороны.

24. Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас за усилия, предпринятые вами с целью достижения консенсуса по этому вопросу до сегодняшнего заседания. Мы вполне готовы поддержать ваше предложение о том, что постановление прошлого года должно быть повторено. Мы поддержим его, ибо не сможем согласиться с каким-либо другим постановлением.

25. Посол, представляющий общину греков-киприотов, выдвинул предложение, текста которого у меня нет. Он говорил о единодушной поддержке этого предложения. Я полагаю, что, поскольку Турция также является членом Организации Объединенных Наций, мы также, видимо, должны поддержать его. Но, как я уже сказал, мы даже не видели текста этого предложения.

26. Мы не можем согласиться с предложением представителя Соединенного Королевства, поскольку вопрос о включении пункта в повестку дня и его распределении непосредственно связан с процедурой, которой мы будем следовать, чтобы позволить высказаться двум общинам. Как помнит представитель Соединенного Королевства, в прошлом году вопрос был решен при передаче пункта на рассмотрение пленарного заседания Ассамблеи. Мы не можем изменить эту процедуру сейчас, поскольку это будет означать, что вопрос о праве двух общин высказаться будет отложен навсегда, и мы столкнемся с тактикой затягивания, которая может быть применена в этом отношении.

27. Г-н Россидис также использовал эту возможность для того, чтобы выступить с нападками на турецкую общину за ее решение создать федеративное государство. Я повторяю, что решение турецкой общины заключалось не в том, чтобы создать независимое государство. Турецкое федеративное государство Кипр не претендует на суверенитет в области внешней политики; его цель — лишь добиться создания на Кипре федерального государства, и оно неоднократно указывало на то, что готово исправить свою конституцию с учетом будущей федеральной конституции.

28. Единственное, о чем просит турецкая община, так это о возможности выступить ее представителю на Генеральной Ассамблее или в Специальном политическом комитете, но это должна решить Ассамблея. Однако нам следует указать на тот факт, что турецкая община не может согласиться выступать на условиях, которые диктуются послом Россидисом.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я забочусь только о том, чтобы ускорить работу Ассамблеи. Поэтому прежде, чем предоставить слово другим ораторам, я попрошу членов Ассамблеи ознакомиться с предложением, внесенным представителем Соединенного Королевства. Я хотел бы разъяснить некоторые недоразумения. Это не означает, что кипрский вопрос никогда не будет урегулирован. Предложение Соединенного Королевства — и вы можете меня поправить, если это не так, — направлено на то, чтобы консультации и контакты были продолжены и чтобы прежде, чем начать прения, было внесено предложение о том, как эти прения проводить. Таким образом, это предложение не о том, чтобы отложить решение на неопределенное время, а о том, чтобы процедурное решение, на которое ссылается представитель Турции, было принято не сегодня, а перед тем, как мы приступим к обсуждению вопроса о Кипре.

30. Поскольку мы ссылаемся на консультации, я хотел бы напомнить, что ни одна из сторон не возражает против того, чтобы заслушать представителя общины турок-киприотов. Поэтому я считаю, что мы можем прийти к договоренности, и я хотел бы попросить членов Ассамблеи не путать существо вопроса с ведущимся нами сегодня процедурным обсуждением.

31. Теперь я хотел бы проконсультроваться с Ассамблеей по предложению Соединенного Королевства.

32. Г-н РОССИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Я знаю о том, что мое предложение — если Председатель не решит поступить иначе согласно правилу 120 правил процедуры — может быть поставлено на голосование лишь через 24 часа. Поэтому я не буду настаивать на том, чтобы поставить его на голосование сейчас. Предложение представителя Соединенного Королевства не касается какого-либо документа, оно непосредственно касается распределения пунктов повестки дня, и поэтому я считаю, что, если будут возражения, это предложение может быть поставлено на голосование немедленно. Если возражений не будет, то оно будет считаться принятым. С моей стороны возражений нет.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы вновь вернуться к предложению Соединенного Королевства, и, прежде чем решить вопрос о голосовании, я хотел бы узнать у Ассамблеи, есть ли возражения против этого предложения. Если возражений нет, мы сэкономим очень много времени.

34. Против предложения Соединенного Королевства возражений нет, и, следовательно, я буду считать, что предложение принимается Ассамблеей.

Предложение принимается.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я хотел бы уточнить, что только что принятое Ассамблеей предложение Соединенного Королевства предусматривает, во-первых, обсуждение этого вопроса на пленарных заседаниях Ассамблеи и, во-вторых, просьбу к Председателю продолжать консультации и, прежде чем кипрский вопрос будет поставлен на обсуждение, внести предложения, по возможности, на основе консенсуса. Затем путем консенсуса или большинством голосов мы договоримся о процедуре обсуждения этого вопроса. Поскольку возражений нет, мы так и поступим.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года относительно процедуры проведения общих прений, в частности относительно списка ораторов и использования права на ответ.

37. Г-н АЗЕРЕДУ ДА СИЛВЕЙРА (Бразилия)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить то удовлетворение, с которым делегация Бразилии встретила известие о вашем избрании на пост Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Люксембург давно известен как государство, имеющее историю мирного сосуществования и международного сотрудничества, что, наряду с вашими личными качествами, является хорошей предпосылкой для достижения исключительных результатов в работе сессии.

38. От имени своей делегации я также рад выразить признательность министру иностранных дел Алжира уважаемому г-ну Абдельазизу Бутефлике за ту преданность делу и эффективность, которые он продемонстрировал во время работы двадцать девятой сессии и только что закончившейся седьмой специальной сессии.

39. Тот факт, что делегация Бразилии традиционно открывает общие прения, вызывает у меня особое удовлетворение, поскольку я могу первым приветствовать делегации трех новых государств — членов этой Организации. Это Острова Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи и Мозамбик. Бразилия связана с этими государствами особенно тесными исторически

* Г-н Азереду да Силвейра говорил по-португальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Бразилии.

ми узами, у нас много общего, и нам хотелось бы, чтобы это отразилось на нашем будущем сотрудничестве и взаимопонимании. Я убежден в том, что присутствие этих трех государств-членов в нашей Организации принесет пользу международному сообществу.

40. Приветствуя новые португалоговорящие государства, вошедшие в состав нашей Организации, я хотел бы выразить то братское понимание, с которым Бразилия следит за развертыванием процесса деколонизации в Анголе. Бразилия считает себя связанной с будущим новым африканским государством кровными историческими узами, что подчеркивает общность интересов, дух братства, установленного через океан. Мы искренне желаем, чтобы те, кто так энергично содействует освобождению Анголы, преодолели нынешние трудности и обеспечили новому государству политическую стабильность, а в конечном счете его территориальную целостность и независимость, а также свободу от любого иностранного вмешательства.

41. Наша Организация подходит к концу третьего десятилетия своего существования. И для людей, и для учреждений 30 лет жизни имеют более чем хронологическое значение, поскольку такой период времени обычно характеризуется коренными изменениями в общественной жизни и представляет собой временной цикл, в течение которого поколения сменяют друг друга и история повторяется. Работа Организации Объединенных Наций подвергается динамическому и критическому пересмотру, который, как мы надеемся, сможет возродить ее и подготовить к решению сложных задач будущего. Этот импульс к возрождению возник не спонтанно. Он исходит от всех нас — от тех, кто входит в эту Организацию, — и является ее сутью.

42. При оценке деятельности нашей Организации за последние 30 лет этот факт часто игнорировался. Поэтому неудовлетворенность, испытываемая международным сообществом, систематически переносится на Организацию Объединенных Наций, тогда как в большинстве случаев эта неудовлетворенность объясняется теми недостатками, которые присущи нынешнему мировому порядку. Наша Организация, какой бы гибкой ни была ее структура, действует не в рамках замкнутой системы, она находится в постоянном взаимодействии с международной макроструктурой.

43. Таким образом, тот скептицизм, который окружает деятельность Организации Объединенных Наций, часто проистекает из того, что государства просто перелагают вину на Организацию Объединенных Наций, пытаясь снять с себя ответственность за те неудачи, в которых в конечном счете виноваты в первую очередь они сами. Что касается Бразилии, то мы предпочитаем не поддаваться как общему пессимизму, так и иллюзиям в равной степени нереального международного оптимизма. Прежде всего мы стремимся трезво оценивать недостатки и возможности Организации Объединенных Наций, что позволяет максимально эффективно работать над достижением целей ее Устава.

44. Мы не отрицаем реальности и признаем, что Организация Объединенных Наций не смогла добиться высоких целей, поставленных перед ней в таких основных областях, как поддержание международного мира и безопасности и создание более справедливого международного экономического порядка.

45. Что касается недостаточной эффективности Организации в отношении поддержания мира и безопасности, то первоначально это обычно объясняли травмой "холодной войны", которая часто парализовывала волю Организации в тех случаях, когда имело место столкновение интересов сверхдержав, а сейчас имеется тенденция объяснять это недостаточно интенсивной разрядкой напряженности, которая якобы прекратит вмешательство Организации Объединенных Наций и позволит добиться прямого взаимопонимания на двусторонней основе между двумя главными силовыми центрами мира. Во всяком случае, обе тенденции отражают то же самое нежелание, коренящееся в многовековой политике "с позиции силы", нежелание согласиться с деятельностью системы, подобной Организации Объединенных Наций, которая направлена на утверждение горизонтальных директив, основанных на принципе суверенного равенства государств, в отличие от вертикальной системы, которая уделяет второстепенное значение Уставу и основывается на субординации. Так называемый кризис Организации Объединенных Наций в том, что касается осуществления ее наиболее высоких целей, основывается именно на этом факте. Причины его — ни частично, ни тем более полностью — кроются не в недостатках структуры Организации. Они скорее заключаются в решении, которое вдохновляется соображениями силы, решении не использовать те средства, которые Организация предоставляет в распоряжение государств.

46. Длительная история переговоров по разоружению является ярким примером того, что я только что сказал. В пункте 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций говорится, что "принципы, определяющие разоружение и регулирование вооружений", совершенно ясно рассматриваются как особая ответственность Генеральной Ассамблеи и, в соответствии со статьей 26 Устава, Совета Безопасности. Тем не менее, как и несколько лет назад, переговоры по разоружению принимают все более двусторонний характер, что ограничивает все инициативы в этом вопросе двумя сверхдержавами, как будто интересы их безопасности стоят выше или не касаются международного сообщества или как будто развивающиеся страны не имеют своих собственных интересов безопасности, которые качественно отличаются от интересов безопасности великих держав или даже развитых стран.

47. Примеры, которые можно извлечь из анализа деятельности Организации Объединенных Наций в экономической области, являются не менее красноречивыми. В этой сфере мы должны признать, что Устав менее точно сформулировал цели и принципы международного сотрудничества. Однако это было другое время. В течение последних 30 лет достигнут значи-

тельный прогресс во всеобщем понимании реального значения экономического сотрудничества. Организация Объединенных Наций оказала значительные услуги в этой области, послужив главным форумом для диалога между основными группами — развитыми и развивающимися странами. Однако достижения невелики. Несмотря на увеличение числа специфических совещаний для рассмотрения экономических вопросов в рамках Организации, всегда существовали упорные возражения, в частности со стороны правительств более развитых стран, цель которых — придать характер директив рекомендациям, направленным на такую ориентацию международного сотрудничества, которая способствовала бы сбалансированному развитию сообщества государств.

48. Такие мысли не освобождают нас от ответственности за пересмотр этого механизма и за внесение изменений в деятельность Организации. Напротив, они должны стимулировать наши усилия в этом направлении.

49. Бразилия оказывает всю возможную поддержку работе Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций. Однако мы понимаем, что обновление Организации Объединенных Наций должно включать наряду с пересмотром Устава принятие мер, которые можно было бы осуществить независимо от поправок к главному документу Организации. Фактически речь идет о двух средствах, ведущих к одной и той же цели, причем применять их надо одновременно.

50. Пересмотр Устава, как это обычно бывает при конституционных реформах, вызывает необоснованный энтузиазм и неоправданные опасения. Мы должны умерить этот энтузиазм и рассеять опасения, постаравшись объективно определить статьи, которые действительно нуждаются в поправках. Прежде всего мы должны избегать чрезмерно амбициозных планов идеального пересмотра, в котором Устав не нуждается, и стремиться к прагматической реформе, которая преобразовала бы Устав с учетом тридцатилетнего опыта, накопленного нами. Мы должны свести воедино результаты усилий, предпринятых различными органами, такими как Специальный комитет по Уставу, Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и группа экспертов по структуре системы Организации Объединенных Наций. И наконец, мы не должны забывать о возможности реформ, которые не требуют пересмотра Устава. При соблюдении этих условий, я полагаю, пересмотр является политически осуществимым, о чем ясно свидетельствует прогресс, уже достигнутый в результате утверждения поправок к статьям 23, 27 и 61 Устава, вступивших в силу в 1965 году.

51. В ходе седьмой специальной сессии [2327-е заседание] я имел возможность изложить позицию Бразилии в отношении нынешнего состояния и будущих перспектив международных экономических отношений. В то время как в экономических отношениях между промышленно развитыми странами пре-

валирует разумно эффективная структура директив, в отношениях между развитыми и развивающимися странами наблюдается полная свобода действий. Основной причиной этого отсутствия симметрии является то, что до недавнего времени спады возникали в центре мировой экономической системы, а именно в промышленно развитых странах, и распространялись на периферию, то есть на развивающиеся страны.

52. С учетом этой перспективы было определено, что кризисы можно преодолевать с помощью принятия внутринациональных антициклических мер в более развитых странах, дополняемых торговыми и валютными соглашениями между этими странами. Подобным образом между центром и периферией существует объективная солидарность интересов. Периферия, в первую очередь ощущающая последствия кризисов, должна выиграть от возобновленного расширения взаимного обмена между промышленно развитыми странами.

53. Нынешний кризис мировой экономической системы в значительной степени отличается от этой модели. На этот раз периферия, вместо того чтобы пассивно страдать от последствий кризиса, также оказывала воздействие рецессивного характера. Потенциальная нестабильность, присущая нынешнему международному разделению труда, и опасности, заключающиеся в нынешней структуре экономических отношений Севера и Юга, проявились особенно жестко. Сегодня уже невозможно не признавать необходимости распространения на отношения между промышленно развитыми и развивающимися странами структуры директив, которая до настоящего момента ограничивалась индустриальным сектором мира.

54. Именно в свете этих соображений делегация Бразилии предложила в ходе седьмой специальной сессии провести переговоры об общем соглашении по торговле между развитыми и развивающимися странами, чтобы обеспечить политическую и юридическую основу для конкретных переговоров. Такое общее соглашение не должно подменять собой существующие общие соглашения, а также не должно быть направлено на замену существующих форумов и механизмов. Однако оно, несомненно, представляет собой попытку заполнить существующие пробелы и исправить искажения, являющиеся результатом акцента на развитых странах.

55. В этой связи мы считаем, что наступило время покончить с декларациями принципов и чрезмерных требований, предъявляемых к переговорам по выработке конкретных положений, которые должны определять экономические отношения между развитыми и развивающимися странами.

56. Мы не игнорируем важную роль резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и другими форумами Организации Объединенных Наций, роль, которую они играли и продолжают играть в содействии

всеобщему пониманию проблем развития. В этой связи декларация или требования отнюдь не излишни. Мы видим, что многие идеи, которые высказывались, сейчас уже созрели, особенно в пылу дебатов и противоречий. Мы считаем, что пришло время предпринять усилия с целью проведения переговоров, которые приведут к конкретным и всеобъемлющим результатам. Мы хотели бы продолжать работать на основе того, что уже достигнуто, учитывая уроки прошлого. Мы считаем, что пришло время выйти за рамки предупреждений и призывов; равным образом мы считаем, что уже слишком поздно принимать паллиативные или минимальные решения.

57. Общее соглашение того типа, который мы предлагаем, является полной противоположностью всему этому. Оно будет направлено на то, чтобы обладать оперативной эффективностью и решать проблемы международной торговли непосредственно и по существу. Для развивающихся стран речь идет о том, чтобы за ними было признано право на доступ их продуктов экспорта на рынки развитых стран – не только для их сырья, но также во все большем масштабе для их готовых изделий. Речь идет также о том, чтобы признать за ними право на доступ к рынкам капитала, который является крайне необходимым для процесса развития, идет ли речь о материальном или культурном капитале. Для развитых стран речь идет о том, чтобы признать за ними, на условиях взаимности, право на гарантии поставок сырья по справедливым ценам в обмен на те уступки, которые предлагаются развивающимся странам.

58. Переговоры по такому общему соглашению не должны нарушать взаимопонимание, достигнутое в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле и ориентированное в основном на нужды промышленно развитых стран. С другой стороны, это не предпринимает переговоров о конкретных механизмах, которые направлены на сохранение покупательной способности экспортных поступлений государств, производящих конкретные сырьевые товары. Все эти усилия должны дополнять друг друга, если сторонами будут приняты определенные общие принципы, которые смогут регулировать международное сотрудничество.

59. Небольшой период времени не позволил седьмой специальной сессии серьезно обсудить предложение, сделанное Бразилией. Тем не менее я убежден, что окажется возможным продумать его положения в ходе сессии, которая начинается сегодня. Сегодня впервые в истории международных экономических переговоров имеется реальная возможность приступить к решению задачи установления нового международного экономического порядка. Впервые развитые и развивающиеся страны в состоянии добиться конкретных результатов, поскольку условия переговоров стали более равными.

60. Нам предстоит провести длительные общие прения по сложной повестке дня, что потребует от нас напряженных усилий в предстоящие три месяца. В

конце этого периода мы достигнем прогресса по определенным вопросам, медленно продвинемся вперед по некоторым другим и, возможно, ничего не достигнем по третьим. Процесс принятия решений в многосторонней дипломатии по своему характеру является медленным и постоянно требует от его участников мастерства и терпения. Тем не менее нет более эффективной альтернативы для рассмотрения проблем, количество которых на сегодня постоянно увеличивается и представляет интерес для все большего числа государств.

61. Мы не должны поддаваться количественному соблазну и использовать арифметический подход для измерения достижений Организации Объединенных Наций, касается ли это реализованных решений, урегулированных вопросов или достигнутых целей. Деятельность Организации более сложна и широка. Организацию необходимо оценивать также на основе тенденций и направлений, которые она устанавливает для международного сообщества. Она действует в основном посредством идей, которые исторически оказываются более эффективным фактором политических перемен, чем другие факторы, такие, например, как сила, которая часто пользуется большим уважением.

62. Г-н КИССИНДЖЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне выразить нашу радость по поводу того, что наша работа в этом году проходит под руководством премьер-министра Люксембурга. Его вклад в европейское сотрудничество, его дипломатическое мастерство, его преданность демократии вселяют в нас уверенность в том, что текущая, тридцатая сессия пройдет в духе конструктивности и созидания.

63. Я также хочу воздать должное Генеральному секретарю, чувство справедливости, качества руководителя и неустанные усилия которого направлены на то, чтобы вести данную Организацию к новой эре сотрудничества во имя мира во всем мире.

64. Нынешнее столетие стало свидетелем войн и катаклизмов беспрецедентных масштабов. Оно явилось свидетелем ломки установившегося порядка и практики международного поведения. Оно страдало от периодов всеобщего экономического спада и голода. Оно было свидетелем появления термоядерного оружия и распространения вооружений по всей планете.

65. Но это столетие было также свидетелем триумфа принципа самоопределения и национальной независимости. Начало складываться действительно глобальное сообщество, что нашло отражение в многочисленных институтах международного сотрудничества. Мы выработали новые методы мирного урегулирования споров и ограничения вооружений и новые институты по содействию экономическому развитию и борьбе с голодом и болезнями во всех районах мира.

66. Глядя в будущее, следует отметить, что только что в данной Организации произошло событие, имеющее потенциально огромное значение, а именно: на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи было достигнуто единодушное соглашение о мерах по улучшению экономических условий жизни человечества [резолюция 3362 (S-VII)].

67. Несмотря на различия в идеологии и в подходах к экономическому развитию, собравшиеся здесь страны идут к признанию того, что наша взаимозависимость означает либо общий прогресс, либо общую катастрофу, что в наш век ни одна страна или группа стран не может достигнуть своих целей путем давления или конфронтации и что попытка пойти по этому пути нанесет вред всем. Они решили выйти за рамки стереотипов прошлого в поисках будущего на основе сотрудничества. Седьмая специальная сессия дала жизнь духу общей цели, основанному на равенстве и сотрудничестве государств. Теперь мы должны посвятить наши силы выполнению этого согласованного решения.

68. Давайте привнесем дух примирения в работу этой очередной сессии. Давайте обратимся к вопросам, касающимся мира во всем мире — основы всего того, что мы делаем на нашей планете, с тем же осознанием нашей общей судьбы. Мы все обязаны избегать пустых лозунгов и бесконечных обвинений.

69. Только в рамках сотрудничества можно урегулировать споры и удержаться от столкновения. Только в атмосфере примирения можно укрепить безопасность государств, отсутствие которой является причиной столь многих конфликтов, и приучить себя к компромиссу и взаимному учету интересов. Социальный прогресс, справедливость и права человека могут процветать лишь в атмосфере ослабления международной напряженности.

70. Соединенные Штаты готовы предпринять совместные усилия по гармонизации различных перспектив мирового сообщества, чтобы создать у народов новое ощущение безопасности и благосостояния. Мы делаем это не из страха, поскольку мы с большим успехом, чем большинство других стран, можем выдержать ситуацию конфронтации. Мы делаем это и не из чувства вины, поскольку считаем, что мы в целом использовали нашу мощь в конструктивных целях.

71. Мы подтверждаем нашу общую судьбу, поскольку признаем глобальную взаимозависимость и поскольку интересы всеобщего мира требуют этого. Действительно, не может быть реалистичной альтернативы коллективной ответственности за решение таких международных вопросов, как мир, безопасность, экономическое благосостояние и справедливость.

72. Разрешите мне изложить точку зрения Соединенных Штатов в отношении работы, которая предстоит нам в каждой из этих областей.

73. Наша первая и всеобщая забота — это мир во всем мире. Мир никогда не приходит сам по себе. Мир — это больше, чем отсутствие войны. Он неотделим от безопасности. Мир, в котором выживание государств зависит от милости нескольких стран, будет означать угнетение, несправедливость и страх. Не может быть безопасности без равновесия и без сдержанности.

74. Когда будут уважаться права стран, когда взаимный учет интересов заменит силу, только тогда энергия человека сможет быть посвящена осуществлению его самых сокровенных чаяний.

75. Соединенные Штаты будут служить делу мира с терпением, в духе примирения во многих сферах. Мы будем поддерживать и углублять узы сотрудничества с нашими друзьями и союзниками. Мы будем стремиться к улучшению отношений со странами, имеющими другую идеологию или другие политические убеждения. Мы будем всегда готовы помогать урегулированию региональных споров. Мы будем расширять наши усилия, с тем чтобы остановить эскалацию ядерных вооружений. Мы будем стремиться улучшать экономические и социальные условия жизни человека и укреплять сотрудничество между развитыми и развивающимися странами. Мы будем бороться за осуществление основных прав человека.

76. Тесные связи Америки с промышленными демократиями Северной Америки, Западной Европы и Японии послужили краеугольным камнем мировой стабильности и мира в течение трех десятилетий. Сегодня, выходя за рамки непосредственно безопасности и обороны, мы работаем вместе над решением ряда новых вопросов. На основе консультаций мы начали предпринимать совместные усилия по ослаблению международной напряженности, по координации нашей национальной политики в целях экономического оздоровления мира; мы начали работать вместе по таким общим вопросам, как энергия и окружающая среда, начали заниматься крупными вопросами, которые беспокоят развивающиеся страны.

77. В том же духе Соединенные Штаты начали новый диалог со своими соседями в Центральной и Латинской Америке. Мы предприняли важные шаги по решению крупных политических проблем; мы начали тесные консультации по сотрудничеству в целях содействия экономическому и социальному развитию. Союзнические отношения в Западном полушарии имеют долгую историю и многое обещают в будущем. Проявив преданность делу и изобретательность, мы можем сделать межамериканское сотрудничество в вопросах развития примером и опорой для мирового сообщества.

78. Чтобы мир был прочным, необходимо подвести более долговременную и надежную основу под отношения между странами, обладающими средствами, которые могут разрушить нашу планету.

79. За последние годы биполярная конфронтация последнего поколения уступила место началу диалога

и ослаблению прямого конфликта. В этой Организации, как ни в каком другом органе, несомненно, признается глобальная важность ослабления напряженности в отношениях между ядерными сверхдержавами. Все государства кровно заинтересованы в успехе этого. Когда оружие массового уничтожения может доставляться на другие континенты в течение минуты, ядерный конфликт угрожает существованию всего человечества.

80. Мы признаем, что один какой-либо документ или конференция не покончат с подозрительностью и соперничеством, существовавшими в течение жизни целого поколения. Существуют реальные идеологические и политические различия. Мы будем твердо защищать наши жизненные интересы и интересы наших друзей. Однако мы также никогда не будем терять из виду тот факт, что в наш век мир является практической необходимостью и моральным императивом. Мы будем следовать по пути ослабления напряженности на основе строгой взаимности. Мы понимаем разницу между позированием и политикой; мы не будем поддерживать веру в то, что кто-либо может выиграть от искусственно созданной напряженности. Мы глубоко осознаем то, что наши обязательства перед будущими поколениями не позволяют нам отдаваться страстям момента.

81. Состояние советско-американских отношений в настоящее время и десятилетие назад представляет разительный контраст. Хроническая и острая конфронтация уже не является привычной. Периодические консультации, включая консультации на высшем уровне, содействуют сдержанности и расширяют области взаимных интересов. Предстоящая встреча между президентом Соединенных Штатов г-ном Фордом и Генеральным секретарем ЦК КПСС г-ном Брежневым должна усилить этот процесс.

82. Принципы взаимной сдержанности были провозглашены на различных встречах в верхах; они были вновь подтверждены два месяца назад на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе. Эти принципы являются образцом поведения, по которому будут судить о наших действиях. Если эти принципы будут соблюдены – на чем мы настаиваем – и если ни одна из сторон не будет стремиться к односторонним преимуществам, то от угрозы всеобщей войны будут избавлены не только наши народы, но и все страны. Для нас не существует более важной задачи.

83. Точно так же мы проводим политику конструктивных и взаимовыгодных отношений со странами Восточной Европы. У Соединенных Штатов имеется много традиционных и давних дружественных связей с гордыми народами этого региона. Мы видим, как расширяются возможности для практического сотрудничества по мере устранения в Европе барьеров между Востоком и Западом.

84. Но самое большое значение Соединенные Штаты придают возобновлению связей с Китайской Народной

Республикой. Мы считаем, что благосостояние и прогресс четверти человечества являются очень важным элементом глобальной стабильности. Десятки лет вражды между двумя нашими государствами уступили место отношениям, основанным на взаимном уважении, что сейчас представляет собой прочный элемент международной жизни. Это отвечает не только интересам обеих наших стран, но также широким интересам мира и стабильности в Азии и во всем мире. Президент Форд намеревается посетить Китайскую Народную Республику в конце этого года, с тем чтобы подтвердить жизнеспособность наших отношений и еще больше укрепить наши связи на основе строгого соблюдения Шанхайского коммюнике. Мы серьезно относимся к процессу нормализации наших отношений. Мы обязуемся осуществлять его и дальше.

85. Международное сообщество должно изыскать пути для сдерживания и решения региональных конфликтов, прежде чем они превратятся в глобальную конфронтацию. Нигде опасность не была такой серьезной, как на Ближнем Востоке. Нигде необходимость в настоятельных и плодотворных переговорах между подозрительными по отношению друг к другу соперниками не была столь очевидной. Нигде нет больших, чем здесь, предпосылок для перехода после длительного кризиса к миру. Нигде Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не давал более четкой системы принципов, чем в своих резолюциях 242(1967) и 338(1973).

86. Перед нами лежит долгий и трудный путь к прочному миру. На долю Ближнего Востока выпало более чем достаточно утраченных надежд и разочарований. Однако недавнее подписание Синайского соглашения¹ означает большой шаг вперед. Оно является первым соглашением за долгую и трагическую историю арабо-израильского конфликта, которое не является непосредственным следствием военных действий. И оно может явиться поворотным пунктом.

87. Это соглашение заслуживает поддержки всех стран, присутствующих здесь, потому что все они заинтересованы в прогрессе дела мира на Ближнем Востоке. Оно является новым шагом в прогрессе, которому было положено начало резолюцией Совета Безопасности 338(1973). Альтернативой ему был продолжавшийся тупик, который со временем привел бы к новой войне, создав серьезную угрозу всему всеобщему миру и перспективу широкой, глобальной экономической конфронтации.

88. Ни страх перед будущим, ни гордость не должны заслонять тот факт, что сейчас существуют необычайные возможности для дальнейшего прогресса во всех вопросах. Но эти возможности следует использовать, иначе они исчезнут. Я хочу подчеркнуть тот факт, что Соединенные Штаты стремились содействовать достижению этого соглашения не для того, чтобы прекратить ход движения к миру, а для того, чтобы дать этому движению новый толчок.

89. Президент Форд заявил, что он не смирится с тушкой или инертностью в положении на Ближнем Востоке. Это соответствует истине как до подписания Синайского соглашения, так и сегодня. Целью нашей политики является не просто временное перемирие, а постоянная поддержка принципа переговоров. Соединенные Штаты полны решимости использовать любую возможность для оказания содействия дальнейшему практическому прогрессу в деле окончательного достижения мира.
90. В качестве первого шага необходимо, чтобы Синайское соглашение строго выполнялось в условиях и в сроки, о которых в нем говорится.
91. В этих новых условиях Соединенные Штаты готовы принять участие в любой перспективной инициативе заинтересованных сторон, имеющих целью мир.
92. Мы дали понять, что готовы предпринять серьезные усилия в поддержке переговоров между Сирией и Израилем.
93. Мы также намерены провести в предстоящие недели консультации со всеми, кто заинтересован в возобновлении Женевской конференции, которая проходила в самом начале решающего этапа. Являясь сопредседателями Женевской конференции, наша страна и Советский Союз несут особую ответственность в этом отношении.
94. Мы также готовы рассмотреть вопрос о возможно более неофициальной многосторонней встрече для определения условий и обсуждения перспектив на будущее.
95. Соединенные Штаты не стремятся получить особую выгоду; мы не стараемся исключить какую-либо страну. Мы будем сотрудничать с любым государством, которое пожелает внести свой вклад. Мы не намерены оказывать предпочтение какой-либо отдельной процедуре. Мы поддержим любой перспективный процесс. Наш подход будет по-прежнему гибким и решительным.
96. Поиски окончательного мира должны вестись на широкой основе. У нас имеются постоянные контакты с правительствами стран Ближнего Востока. Мы начали переговоры с Советским Союзом с целью определения существующего положения и с тем, чтобы взвесить возможные дипломатические подходы для обеспечения справедливого и прочного мира в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242(1967) и 338(1973). Несмотря на имеющиеся у нас серьезные разногласия с Советским Союзом, обе наши страны придерживаются аналогичного взгляда относительно того, что положение на Ближнем Востоке представляет собой серьезную угрозу и что отдельные шаги в направлении урегулирования ближневосточного кризиса должны явиться составной частью и вкладом в успех достижения всеобъемлющего решения.
97. Роль нашей всемирной Организации остается очень важной. Если бы эта Организация не имела никаких других достижений, кроме проявления эффективности и миролюбия в этом беспокойном районе, то она все равно бы оправдала свое существование. Ее солдаты мира, носящие голубые береты Организации Объединенных Наций в качестве персонала Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, стали незаменимыми для соблюдения двух соглашений о разъединении 1974 года, а также Синайского соглашения. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать Генерального секретаря г-на Вальдхайма и его персонал, а также генерала Сиисласву, главного координатора миссий мира Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, и всех мужчин и женщин из многих стран, которые служат в этих Силах, не имеющих врагов.
98. Дискуссия на этой Ассамблее относительно положения на Ближнем Востоке также играет ведущую роль. Она может содействовать прогрессу или усилить напряженность. Процедурные решения могут основываться на признании того, что для диалога необходима универсальность членства, либо они могут оказаться бесполезной, обреченной на поражение попыткой проявить дискриминацию — в нарушение Устава — по отношению к какому-либо государству-члену, чье участие является жизненно важным для выработки решения.
99. Ближний Восток будет по-прежнему оставаться регионом страданий, беспокойства и опасности до тех пор, пока там не будет обеспечен справедливый и прочный мир. Такой мир должен отвечать основным чаяниям и интересам всех тех, кто живет в этом регионе; это означает признание территориальной целостности, права жить в мире и безопасности и законных интересов палестинцев.
100. На Ближнем Востоке в настоящее время наблюдается самое сильное за последние три десятилетия стремление к миру. Давайте не будем обрекать еще одно поколение этого региона на бесплодную борьбу. Вместо этого пусть международное сообщество воспользуется исторической возможностью, которая у него имеется. Страдания всех народов Ближнего Востока взывают к этому; надежды и интересы всех народов мира требуют этого. Соединенные Штаты подтверждают свою полную приверженность дальнейшему прогрессу в направлении достижения мира.
101. Вклад Организации Объединенных Наций в процесс обеспечения мира жизненно необходим также на Кипре. Генеральный секретарь имеет обязательство по организации сил по поддержанию мира на острове и по обеспечению проведения переговоров между руководителями греческой и турецкой общин.

102. Строгое соблюдение прекращения огня является необходимым. С этой целью мы ожидаем сдержанности от сторон и эффективности от Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

103. Мы знаем, что международное сообщество разделяет наше понимание срочности возобновления процесса переговоров и необходимости того, чтобы стороны продемонстрировали гибкость и государственный подход. Статус-кво на острове не должен быть постоянным: необходимо скорейшее справедливое решение кипрского вопроса. Генеральный секретарь мастерски и неустанно работал в самых сложных обстоятельствах в целях смягчения разногласий. Он заслуживает абсолютной поддержки сторон и каждой из присутствующих здесь стран.

104. Детали урегулирования кипрского вопроса должны быть решены самими двумя общинами. Однако в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, которые Соединенные Штаты поддерживают, мое правительство считает, что следующие принципы являются жизненно необходимыми:

a) урегулирование должно сохранить независимость, суверенитет и территориальную целостность Кипра. Оно должно обеспечить как для общины греков-киприотов, так и для общины турок-киприотов возможность жить свободно и играть более важную роль в своих собственных делах;

b) существующие линии разделения не могут оставаться постоянными. Необходим какой-то отход от этих линий в сторону согласованных территориальных договоренностей, которые отражали бы экономические требования общины греков-киприотов и учитывали бы ее самоуважение;

c) необходимо положение о выводе иностранных войск, за исключением тех, которые находятся там согласно международным соглашениям;

d) необходима безопасность для всех киприотов; необходимо как можно скорее, проявляя чувство сострадания, заняться нуждами и пожеланиями беженцев, которые являются основными жертвами и чья трагическая судьба трогает всех нас.

105. Еще один район, где Организация призвана действовать со всей ответственностью, – Корейский полуостров. Следует оставить в силе Соглашение о перемирии, пока на основе соглашения между всеми непосредственно заинтересованными сторонами оно не будет заменено новым. Существующее Соглашение о перемирии является единственным юридическим инструментом, обязывающим стороны сохранять мир. Это тщательно разработанная структура по наблюдению и обеспечению военной демаркационной линии.

106. Командование Организации Объединенных Наций подписало это Соглашение. Аппарат по перемирию функционирует ежедневно. Ни одна из подписавших его сторон не отказывается от него. Они этого и не

могут сделать без серьезного риска нарушения мира во всем мире.

107. С 1972 года Южная и Северная Корея обязались начать диалог и стремиться к объединению без применения оружия. Генеральная Ассамблея в 1973 и 1974 годах способствовала данному процессу – сначала путем достижения консенсуса в поддержку переговоров между двумя сторонами², а затем принятием резолюции 3333 (XXIX), которая предусматривала прекращение деятельности Командования Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты согласны с тем, что 20 лет спустя после корейской войны пришло время прекратить деятельность Командования Организации Объединенных Наций. Мы фактически выступили одними из авторов проекта резолюции по данному вопросу, находящейся перед вами в настоящее время.

108. Однако было бы рискованно прекратить деятельность Командования Организации Объединенных Наций без новых соглашений по сохранению целостности Соглашения о перемирии. В интересах мира Соединенные Штаты не могут согласиться с каким бы то ни было решением, которое не предполагало бы продолжающееся сохранение Соглашения о перемирии.

109. Корейская Республика и Соединенные Штаты Америки заявили о своей общей готовности встретиться с представителями другой стороны и с другими членами Совета Безопасности, чтобы обсудить прекращение деятельности Командования Организации Объединенных Наций, сохраняя в то же время Соглашение о перемирии.

110. Сегодня я могу быть более конкретным. Соединенные Штаты и Корейская Республика в ожидании того времени, когда может быть достигнуто прочное решение корейской проблемы, предлагают участникам Соглашения о перемирии созвать конференцию для обсуждения путей его сохранения. На этой встрече мы также будем готовы рассмотреть и другие меры по ослаблению напряженности на Корейском полуострове, включая возможность созыва более широкой конференции для проведения переговоров о заключении более фундаментального соглашения.

111. В духе диалога, характерного для данного органа, следовало бы открыть двери для полного членства двух корейских правительств. Соединенные Штаты поддерживают двойной прием в Организацию Объединенных Наций как Южной, так и Северной Кореи без ущерба для их возможного воссоединения. Если Северная Корея и ее союзники пойдут по пути улучшения своих отношений с Корейской Республикой, то мы, со своей стороны, будем готовы предпринять аналогичные ответные действия. Само собой разумеется, что ни одно из предложений по обеспечению безопасности на Корейском полуострове, которое содержит попытки исключить из обсуждения Корейскую Республику, не может быть приемлемым для Соединенных Штатов.

112. Организация Объединенных Наций, поддерживая ответственный подход к решению корейского вопроса, может внести существенный вклад в процесс поддержания мира на Корейском полуострове.

113. За последний год Соединенные Штаты внимательно и с большим сочувствием следили за усилиями по достижению мирного урегулирования в южной части Африки.

114. Мы приветствуем достойные государственных деятелей усилия как черных, так и белых африканских руководителей, которые стремятся предотвратить насилие и кровопролитие, а также содействовать урегулированию путем переговоров в Родезии. Разногласия между двумя общинами в этой стране, хотя и существенные, были значительно сокращены за последнее десятилетие. Обе стороны в Родезии, а также черные и белые соседи Родезии заинтересованы в предотвращении гражданской войны. Соединенные Штаты будут поддерживать все усилия по достижению мирного урегулирования родезийской проблемы.

115. Подчеркивая нашу цель достижения мирных перемен в южной части Африки, я хочу отметить важность скорейшего урегулирования в Намибии. Позиция моего правительства, выступающего против продолжающейся оккупации Южной Африкой Намибии и отвергающего систему апартеида в Южной Африке, хорошо известна. Соединенные Штаты последовательно сообщали о нашей позиции по данному вопросу Южной Африке. Мы будем продолжать делать это.

116. Мы полагаем, что народу Намибии в ближайшем будущем должна быть предоставлена возможность свободно и под наблюдением Организации Объединенных Наций высказать свое мнение о политическом будущем и конституционной структуре своей страны.

117. Мир во всем мире будет хрупким и непрочным, если не будет сдержан и в конечном счете прекращена гонка вооружений. Вот почему Соединенные Штаты вместе с Советским Союзом начали трудные и сложные переговоры об ограничении стратегических вооружений. Наша цель — избежать бесконтрольного дестабилизирующего соперничества в области стратегических вооружений; добиться сокращения этих вооружений; уменьшить возможность принятия поспешных решений в критические моменты; и уменьшить экономическое бремя, связанное с гонкой ядерных вооружений.

118. Соглашение, достигнутое прошлой осенью во Владивостоке, было важным шагом в достижении этих целей. Когда это принципиальное соглашение будет претворено в договор, будут установлены согласованные потолки для уровней стратегических вооружений на 10-летний период. Этот беспрецедентный шаг сократит темпы развития программ по новым видам вооружений, особенно по тем видам, развитие которых движет страх отставания от другой стороны.

119. Соединенные Штаты активно участвуют в других переговорах по осуществлению контроля над вооружением. Вместе с Советским Союзом мы добились прогресса в направлении установления режима для мирных ядерных взрывов. Мы договорились также установить предел для подземных испытаний ядерного оружия. Это важные шаги в направлении всеобъемлющего контролируемого запрещения испытаний.

120. Кроме того, Соединенные Штаты и Советский Союз представили Совещанию Комитета по разоружению идентичные проекты конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду [A/10027, приложение II, документы CCD/471 и CCD/472]. Неправильное использование этих знаний может открыть новые направления военного соперничества и принести огромный и непоправимый вред всему человечеству. Мы призываем Совещание в скорейшем порядке закончить рассмотрение проекта этой конвенции.

121. Другой важной задачей является значительное снижение высокого уровня контингентов вооруженных сил, которые противостоят сейчас друг другу в различных районах мира. Соединенные Штаты считают, что пришло время дать новый толчок переговорам о взаимном и сбалансированном сокращении сил в Центральной Европе. Значение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в большой степени зависит от того, сможем ли мы добиться прогресса в этой области. Возможно и необходимо добиться соглашения, которое будет содействовать взаимной безопасности в Центральной Европе. И мы будем работать в направлении достижения этой цели.

122. В отношении распространения ядерной энергии мир стоит перед парадоксом. Из атома человек создал оружие, которое может в считанные минуты уничтожить вековую цивилизацию. В то же время атом быстро становится все более необходимым источником энергии. Совершенно ясно, что стоимость и в конечном счете недостаток нефти и других ископаемых видов топлива значительно увеличат в предстоящие десятилетия применение во всем мире ядерной энергии.

123. Однако распространение ядерной энергии влечет за собой явную опасность расширения возможностей создания ядерного оружия и связанный с этим риск хищения ядерных материалов, возможности шантажа со стороны террористов, недоразумений и привнесения практики угроз применения ядерного оружия в региональные политические конфликты. Сейчас пришло время действовать. Если нам не удастся ограничить распространение ядерного оружия, будущие поколения будут жить на нашей планете под угрозой ядерной катастрофы.

124. За последний год Соединенные Штаты неоднократно призывали государства-поставщики возобновить свои усилия по укреплению и стандартизации

гарантий и осуществлению контроля за экспортом ядерных материалов. Мы не должны позволить, чтобы эти гарантии были подорваны в результате коммерческого соперничества. Мы должны обеспечить широкую доступность использования ядерной энергии в мирных целях при соблюдении безопасных, экономических и надежных условий.

125. Соединенные Штаты интенсифицировали свои усилия в рамках Международного агентства по атомной энергии [МАГАТЭ] и в их отношениях с другими странами для расширения и укрепления международных стандартов и гарантий и предложили заключить международную конвенцию о нормах защиты физической безопасности ядерных материалов при их использовании, хранении и передаче.

126. Соединенные Штаты по-прежнему настойчиво призывают к тому, чтобы как можно большее число государств присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] и к связанным с ним мерам по гарантиям МАГАТЭ.

127. Самая большая опасность неограниченного распространения ядерного оружия лежит в расширении возможностей переработки – под национальным контролем – ядерных материалов на атомных электростанциях. Поэтому Соединенные Штаты предлагают – как важный шаг для укрепления всех других мер – создать многонациональные региональные центры по ядерному топливу. Эти центры будут удовлетворять на коммерчески выгодной основе потребности в энергии и содействовать региональному сотрудничеству в области энергии. Их существование уменьшит желание создавать небольшие и неэффективные установки по переработке, ограничит возможность использования мирных ядерных материалов в национальных военных целях и создаст лучшие рамки для применения эффективных международных гарантий.

128. Мы призываем группировки стран уже сейчас начать рассмотрение этой концепции и призываем все государства оказать поддержку работе МАГАТЭ в этой области.

129. За последние два года международному сообществу решительно напомнили о том, в какой степени экономические отношения являются необходимой основой экономического порядка. Одним из самых трагических парадоксов истории было бы вступление сейчас, когда мы преодолеваем напряженность "холодной войны", в новый период конфликтов между Севером и Югом, между богатыми и бедными странами. На недавно завершившейся седьмой специальной сессии Соединенные Штаты призвали прекратить бесплодные конфронтации, имевшие место в прошлом. Мы заявили, что, когда станет возможным осуществление древней мечты человечества – создание мира без бедности, наши моральные убеждения делают это обязанностью. И мы подчеркивали, что только сотрудничество – а не вымогательство – может помочь достижению этой цели³. Итоги специальной

сессии дают основания надеяться, что, по крайней мере на ближайшее будущее, выбор уже сделан – переход от конфронтации к сотрудничеству. Соединенные Штаты испытывают гордость по поводу того, что они поддержали Заключительный документ [резолюция 3362 (S-VII)], который является плодом напряженных усилий и преданности делу, проявленной многими, находящимися в этом зале.

130. Соединенные Штаты считают достижения седьмой специальной сессии началом, а не концом. Согласно рекомендациям, содержащимся в Заключительном документе, мы должны сейчас в уже имеющихся форумах продвигаться в направлении реализации и конкретизации уже согласованных нами целей. В предстоящих сложных переговорах мое правительство примет самое активное участие в духе сотрудничества и примирения.

131. Всеобщее глубокое стремление к уважению достоинства и предоставлению всем равных возможностей объясняется стремлением к миру, безопасности и процветанию. Человечество никогда не избавится от тех трагедий, которые присущи жизни и смерти. Но в наших силах уничтожить или облегчить бремя социальных трагедий и узаконенной несправедливости.

132. Соединенные Штаты традиционно выступают за расширение применения норм международного права в международных делах. Мы оказываем помощь жертвам болезней и стихийных бедствий. Больше уже нет сомнений в том, что вопрос о правах человека находится на повестке дня международной дипломатии.

133. Сфера действия международного права должна распространяться и на последний пограничный район нашей планеты – на океаны. Они являются общим наследием человечества, но могут превратиться в арену конфликта, если на них не будет распространено это право. Они содержат неизведанные источники энергии, минералы и белки; их экологическая целостность жизненно важна для нашего существования.

134. Соединенные Штаты приветствовали мандат Организации Объединенных Наций по всеобъемлющему договору, регулиющему использование океанов и их ресурсов. В прошлом месяце в Монреале я изложил нашу позицию в отношении этих переговоров и настоятельно призвал к тому, чтобы третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву в будущем году провела свою работу быстро и успешно. Нет никаких других международных переговоров, которые были бы важнее для прочной политической и экономической стабильности и для благосостояния всех народов нашей планеты.

135. Международное право также должно заняться вплотную вопросом международного терроризма. Бесчисленное количество ни в чем не повинных людей погибло в результате отсутствия международно признанных норм, специально выработанных для предотвращения незаконных и опасных помех деятельности

гражданской авиации. Угон самолетов, похищение и убийство ни в чем не повинных граждан в политических целях остаются угрозой человечеству. Это является одной из наименее развитых областей международного права, которая заслуживает самого безотлагательного внимания со стороны этой Организации.

136. Сострадание к простому человеку требует от нас мобилизации всех имеющихся международных ресурсов для борьбы с вековыми бедствиями человечества — болезнями, голодом и стихийными бедствиями.

137. Великие права человека должны быть признаны, должны уважаться и соблюдаться во внутренних делах государств. Самые первые декларации Организации Объединенных Наций, а также недавнее Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе не оставляют никакого сомнения в том, что эти вопросы являются предметом международной озабоченности. Соединенные Штаты будут поддерживать эти принципы. Во всем мире, на всех континентах следует выступать против нарушений прав человека, независимо от того, совершаются ли они одной расой против другой или членами одной и той же расы. Необходимо уважать права человека независимо от расы, пола или религии. Здесь не может быть двойного подхода.

138. Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека предприняла первые шаги против грубых нарушений прав человека в тех случаях, когда частные лица представляли серьезные и обоснованные обвинения. Мы поддерживаем эти шаги. Организованная забота всемирного сообщества может стать мощным оружием в борьбе против деградации человеческих ценностей.

139. Одной из наиболее настоятельных и серьезных проблем является применение пыток, что должно отвергаться всеми странами. Совершенно позорным является тот факт, когда функции правительства и его безраздельная власть используются не для обеспечения благосостояния народа, а в качестве инструмента для причинения страданий.

140. Соединенные Штаты призывают эту Ассамблею одобрить проект декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, рекомендованный Ассамблее для принятия пятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившим недавно в Женеве⁴. Более того, мы предлагаем Генеральной Ассамблее создать группу экспертов для изучения характера и распространенности пыток в сегодняшнем мире, которые должны быть назначены Генеральным секретарем, с тем чтобы он доложил о результатах этой работы на следующей сессии Ассамблеи.

141. Эта Организация была создана с верой в то, что универсальность человеческой расы может найти

свое отражение в решении международных вопросов. Этот зал символизирует собой надежду, которую человечество возлагает на силу стран, работающих вместе ради общих интересов в духе благоразумия, ответственности и взаимного уважения.

142. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, сложны и опасны. Вчерашние бесплодные лозунги, решения прошлого, проявления старой неприязни могут лишь усилить разногласия между нами и опасность для мира и благосостояния наших народов.

143. В наших силах доказать будущим поколениям, что последняя четверть двадцатого века была не эрой насилия и конфликтов, а одним из творческих периодов в истории человечества.

144. История моей страны учит нас тому, что можно создавать единство и в то же время уважать разнообразие; что возможны общие усилия, несмотря на разнообразие рас, интересов и убеждений, которые мы видим здесь, в этом зале. Прогресс, мир и справедливость достижимы.

145. Поэтому мы говорим всем народам и всем правительствам: давайте вместе создадим новый мировой порядок. Пусть его основы будут справедливыми. Пусть новые нации в полной мере участвуют в его создании. Пусть старые нации используют свою силу и умение на благо всего человечества. Давайте все вместе работать ради обогащения духа и благожелания человечества.

146. Г-н МОНТЬЕЛЬ АРГУЭЛЬО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне от имени моей делегации и от себя лично присоединиться к тем теплым поздравлениям, которые были высказаны в ваш адрес в связи с избранием вас на высокий пост Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание — это заслуженное признание ваших выдающихся качеств и дань трудолюбивой и высоко цивилизованной стране, которую вы представляете. Правительство Никарагуа под руководством конституционного президента генерала Анастасио Сомосы и народ Никарагуа могут высказать лишь радость в связи с этим знаменательным событием, и я передаю вам их приветствия и поздравления. Мы убеждены в том, что ваша мудрость и ваш опыт послужат руководством в нашей деятельности и явятся хорошей предпосылкой для достижения успеха в работе Ассамблеи.

147. Разрешите мне также отдать должное вашему предшественнику министру иностранных дел Алжира г-ну Абдельазизу Бутефлике за его эффективную работу в ходе двадцать девятой и седьмой специальной сессий Ассамблеи.

148. Разрешите мне, многоуважаемый г-н Председатель, попросить вас передать наши поздравления Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму. Находясь на столь высоком посту, он предпринимает огромные усилия в целях решения сложных задач,

и мы высоко ценим эти усилия и следим за ними с большим вниманием.

149. Немногим более 30 лет назад, 26 июня 1945 года, представители 51 страны подписали в Сан-Франциско, Калифорния, Устав нашей Организации. Это было в конце войны, которая нанесла ущерб свободному миру в результате устремлений "держав оси", которые в мае того же года потерпели новое поражение от союзного командования. Никарагуа горда тем, что она одной из первых подписала Устав и ее делегация присутствовала на всех очередных и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи.

150. Теперь, когда Организация Объединенных Наций празднует 30 лет своего существования, мы радуемся вступлению в нее Мозамбика, Островов Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи и горячо приветствуем их делегации.

151. Появление независимых стран — характерная черта истории, повторяющейся сегодня, поскольку в данном столетии африканские народы постоянно вели борьбу против колониализма, в которой Организация Объединенных Наций сыграла столь решающую роль.

152. В осуществлении своего универсального обязательства согласовывать и направлять стремления всех народов к развитию наша Организация не имеет себе подобных. Выполняя это обязательство, она в то же время выполняла и три другие задачи, стоящие перед ней в соответствии со статьей I Устава, а именно: поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между народами и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера.

153. Деятельность Организации Объединенных Наций показала, что международное сообщество в настоящее время требует новых целей и новых акций от Организации, подобной нашей.

154. Международный мир и безопасность, дружба и сотрудничество между народами не могут быть достигнуты путем дискриминации. Универсальность не должна быть лишь словом, используемым в речах. Она должна эффективно проводиться на практике. Мы должны гарантировать всем без исключения народам их прием в качестве полноправных членов в Организацию Объединенных Наций в силу того факта, что они объединены в государства, которые отвечают требованиям Устава.

155. Развитие отношений между странами показало, что некоторые государства более уязвимы, если говорить о мощи и влиянии. Международный порядок и органы, его регулирующие, должны иметь более рациональную основу.

156. Отсюда следует, что, если Организация Объединенных Наций действительно будет выполнять

свои традиционные цели, она должна в дополнение к универсальности быть официальным и эффективным источником международного права и центром инициативы и деятельности в целях экономического и социального развития всех народов. Эта основная концепция целей и принципов Организации является отправным моментом в деятельности делегации Никарагуа.

157. Тридцатая годовщина Организации Объединенных Наций дает возможность подумать о грядущих десятилетиях. Нельзя выносить суждение об историческом периоде лишь по тем событиям, которые произошли исключительно в этот период, тем более что этот период был кратким, а события произошли после предшествующих им действий или инициатив, предпринятых до них.

158. Я не считаю возможным сейчас говорить о том, что поведение международного сообщества полностью удовлетворительно, — я буду говорить об этом позже. Организация, несомненно, должна провести в этом смысле значительную реформу, которую надо начинать с самих основ Организации.

159. Я полагаю, что седьмая специальная сессия была значительным шагом в этом направлении, поскольку она продолжила процесс установления нового международного экономического порядка и создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы ООН [*резолюция 3362 (S-VII)*] с целью участия в нем всех государств, с тем чтобы начать осуществление процесса изменения структуры Организации Объединенных Наций в том, что касается международного сотрудничества и развития. Таким образом еще один краеугольный камень добавлен к резолюциям 3172 (XXVIII) и 3343 (XXIX), Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка [*резолюция 3201 (S-VI)* и *3202 (S-VI)*] и Хартии экономических прав и обязанностей государств [*резолюция 3281 (XXIX)*], которые явились результатом деятельности Генеральной Ассамблеи за эти последние годы.

160. Сейчас не время и не место подробно изучать результаты седьмой специальной сессии; это будет сделано на уровне главных комитетов. Разрешите мне лишь напомнить, что в ходе седьмой специальной сессии глава делегации Никарагуа заявил: "Моя делегация верит, что метод, избранный Специальным комитетом [седьмой специальной сессии] для проведения этих дискуссий и переговоров, приведет к практическим результатам"⁵. Именно в этом органе, который был избран на этой сессии, был разработан новый документ, принятый консенсусом [*резолюция 3362 (S-VII)*].

161. А сейчас задача правительств — выполнить эти планы, достичь указанных целей, признать, что в основе нового международного экономического порядка лежит сотрудничество, реорганизовать международную организационную структуру для дополнения усилий по национальному развитию и осознать тот

факт, что цели этого порядка являются универсальными и что продолжающийся процесс развития не должен давать возможности для получения новых выгод, а должен налагать этическое обязательство постепенно сокращать разрыв между странами мира.

162. Из этого можно сделать вывод о необходимости включения в структурные изменения Организации Объединенных Наций реформы ее юридических основ. Никарагуа с самого начала одобряла такие усилия.

163. Повестка дня данной сессии огромна и включает в себя многие важные вопросы. Обязательства, которые были возложены Уставом и практикой на Организацию Объединенных Наций, охватывают многочисленные виды деятельности, касающиеся как деятельности человека, так и деятельности государства. Подход к проблемам и к достигнутым решениям различен, и различия в точках зрения и необходимость их согласования оправдывают диалог. Я хотел бы выразить некоторые конкретные мнения, которые Никарагуа считает важными.

Заместитель председателя г-н Аль-Халифа (Бахрейн) занимает место Председателя.

164. Ближневосточный конфликт далеко не урегулирован, хотя мы с большим удовлетворением приветствовали соглашение, достигнутое в этом месяце между Египтом и Израилем. То же самое можно сказать и о кризисе на Кипре. Не было значительного прогресса в сокращении вооруженной конфронтации между великими державами, и атомная угроза злое еще витает над всем человечеством. Малые страны все более стремятся приобретать вооружения, и это имеет двоякий эффект: тормозит их экономический прогресс и способствует возникновению новых очагов напряженности и кризисов. Недавние события в Юго-Восточной Азии имели последствия для Кореи, что привело к усилению напряженности в отношениях между Севером и Югом этой страны.

165. Можно сказать, что единственным лучом света на горизонте был созыв Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое проходило в Хельсинки. Мы считаем, что оно послужило важным шагом на пути поисков новых форм улучшения отношений между государствами и устранения международной напряженности, при условии наличия воли добросовестно следовать букве и духу достигнутых соглашений.

166. Позвольте мне сказать несколько слов о корейском вопросе, поскольку моя делегация вместе с другими делегациями из различных районов мира являлась одним из авторов проекта резолюции по этому вопросу, который будет внесен на рассмотрение Ассамблеи [A/C.1/L.708]. Мы полагаем, что решение корейского вопроса состоит в мирном объединении Кореи посредством переговоров между Севером и Югом, что непосредственно вовлеченные стороны должны способствовать проведению таких переговоров и что необходимо добиться такого положения, когда можно будет

распустить Командование Организации Объединенных Наций и в то же самое время сохранить в силе Соглашение о перемирии от 27 июля 1953 года. Это было бы логическим развитием резолюции 3333 (XXIX), которая была принята в прошлом году, и позитивным шагом в направлении мира и безопасности в этом важном районе мира.

167. В межамериканской сфере мы продолжали работу по изменению структуры нашей региональной организации, которая была создана в рамках региональных соглашений, предусмотренных главой VIII Устава. Примерно месяц назад была созвана конференция, которая внесла поправки в договор, заключенный в Рио-де-Жанейро в 1947 году, обновив его, согласуясь с обстоятельствами, в плане поддержания мира и безопасности на американском континенте. Мое правительство считает, что напряженность и ситуации, способствующие терроризму и насилию, должны быть заменены раз и навсегда конструктивным диалогом и климатом демократии и свободы. И хотя оно всегда позитивно относилось к политическим и экономическим проблемам народов, оно всегда считало, что никакие меры или отсутствие стремления к урегулированию и миру не могут помешать нам, в соответствии с основным принципом всех демократических государств, энергично осуждать террористические и насильственные акты.

168. С марта по май этого года проходила третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эта Конференция разработала единый текст, который послужит основой для переговоров.

169. Моя делегация придает особое значение неофициальным консультациям между делегациями, которые присутствуют на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку эти консультации служат залогом успеха работы четвертой сессии Конференции по морскому праву в марте будущего года. Никарагуа особо заинтересована в участии в таких переговорах и искренне надеется, что Конференция успешно скорректирует морское право в соответствии с нынешними условиями и устранил источник острых споров и международных конфликтов, которые, несомненно, возникнут, пока не будет найдено примиряющее интересы решение, не упуская в то же время из виду необходимость создания более справедливого международного порядка, когда будут упразднены устаревшие теории и учтены справедливые требования развивающихся стран, для которых море является важным элементом их всестороннего развития.

170. Три года назад 1975 год был провозглашен Международным годом женщины, и кульминацией программы явилось проведение Всемирной конференции в рамках Международного года женщины в городе Мехико с 19 июня по 2 июля.

171. Мы считаем, что уважение достоинства человека требует равенства между мужчинами и женщинами и

что как правовые, так и традиционные препятствия, которые в течение веков мешали этому равенству, должны быть устранены, с тем чтобы было создано общество на основе справедливости, где благотворное влияние женщин будет ощущаться во всех сферах деятельности человека. Поэтому моя делегация будет поддерживать любые инициативы, направленные на осуществление соответствующих резолюций этой Всемирной конференции.

172. Вновь выражая наше соболезнование Турции по поводу недавнего землетрясения, постигшего эту страну, я хотел бы сделать в связи с этим несколько замечаний по вопросу стихийных бедствий.

173. Как страна, которая получила помощь от Организации в связи с разрушением нашей столицы в результате землетрясения в декабре 1972 года, Никарагуа хорошо осознает важность международной помощи для развивающихся стран в случае стихийных бедствий.

174. Мы полагаем, что для того, чтобы эта помощь была более эффективной, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий должно быть усилено и что соответствующие его расходы должны рассматриваться как часть регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

175. В противном случае будут сохраняться неуверенность в наличии фондов и возможность политического давления со стороны добровольных доноров в отношении использования этих фондов. Более того, необходимые директивы по осуществлению программ должны прежде всего исходить из нужд тех стран, которые по различным географическим причинам или в силу их уровня развития являются наиболее уязвимыми для стихийных бедствий.

176. Хотя в начале моего заявления я в общих чертах охарактеризовал нашу позицию по экономическим и социальным вопросам, я хотел бы сейчас отметить некоторые конкретные вопросы, которым мое правительство придает особое значение.

177. В частности, мы придаем важное значение международному сотрудничеству в области продовольствия. Население развивающихся стран по-прежнему страдает от нехватки продовольствия, а его производство все еще сосредоточено в развитых странах. Приемлемое решение проблемы нехватки продовольствия в результате засухи или других стихийных бедствий — это поставка продовольствия пострадавшим странам, но единственным долгосрочным решением вопроса хронической нехватки является содействие развивающимся странам в производстве продовольствия с одновременным улучшением систем финансирования, производства и хранения.

178. Чтобы достичь этой цели и тем самым обеспечить всемирную продовольственную безопасность, необходимы международное сотрудничество, капита-

ловложения и передача технологии, что расширит размеры посевных площадей, ирригацию, использование сельскохозяйственных машин, применение пестицидов и удобрений.

179. Работа Специального фонда Организации Объединенных Наций, доклад Совета управляющих которого находится перед нами [A/10021], требует, на наш взгляд, рассмотрения и реформы. Мы полагаем, что необходимо провести пересмотр критериев, используемых для определения наиболее пострадавших от международного экономического кризиса стран. Необходимо также использовать более широкий круг экономических показателей, точнее отражающих ущерб, причиненный нынешним экономическим кризисом. В противном случае будет расти обнищание стран, наиболее пострадавших от нынешнего экономического кризиса. Эти страны видят, что их перспективы значительно сокращаются в результате использования ограничительных критериев, что ведет к замедлению развития их народов.

180. По причинам, аналогичным причинам, изложенным в отношении деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, моя делегация считает, что административные и финансовые расходы Специального фонда должны покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а не за счет добровольных взносов.

181. Подтверждая концепции этики развития, мое правительство не забывает о важности объективности, прагматизма и предвидения в новых структурах и программах. Мы искренне верим в компенсационный стимул капитала и труда, на котором основана наша экономическая система частной собственности и свободного предпринимательства.

182. Мы считаем также, что необходимо применять принцип эффективности к управлению ресурсами как наиболее важный элемент для определения масштабов стоящей перед нами задачи в первую очередь потому, что главная цель развития — это укрепление этической основы благосостояния и равенства.

183. Г-н МАНДУНГУ БУЛИА НИАТИ (Заир) (*говорит по-французски*): В связи с избранием г-на Торна на пост Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи я хотел бы передать ему искренние поздравления от имени председателя и основателя Народного движения революции президента Республики Заир Мобуту Сесе Секо, а также от имени всего народа Заира, представляющего Народное движение революции. В качестве опытного политического лидера своей страны и ярого поборника мирного сосуществования между различными государствами он всегда оказывал неоценимые услуги международному сообществу. Сегодня это сообщество, в свою очередь, искренне воздает ему должное, призывая его руководить работой этой сессии, собравшейся сразу же после важной исторической седьмой специальной сессии,

посвященной развитию и международному сотрудничеству. Мудрость и человеческие качества, отличающие его как общепризнанного государственного деятеля, помогут нашей Ассамблее в ее постоянном стремлении к достижению консенсуса по многочисленным сложным проблемам, стоящим на нашей насыщенной повестке дня.

184. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы присоединиться к выступавшим до меня ораторам и поздравить его предшественника г-на Абдельазиза Бутефлику, министра иностранных дел Алжира, который блестяще руководил работой как двадцать девятой, так и седьмой специальной сессии.

185. Я не выполнил бы своих обязанностей, если бы не воздал должное Генеральному секретарю нашей Организации г-ну Курту Вальдхайму за неутомимые усилия, предпринимаемые им в защиту гуманных принципов, которым мы все привержены и которые, будучи воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций, являются основой для развития международного сотрудничества и торжества справедливости во всем мире.

186. Я не без волнения хотел бы напомнить нашей высокой Ассамблее, что 4 октября 1973 года, выступая с этой трибуны, президент и основатель Народного движения революции президент Республики Заир Мобуту Сесе Секо осудил несправедливое отношение богатых стран к бедным странам, поскольку одни распоряжаются всем, а другие лишены даже права голоса. Словами мужественного осуждения он закончил свое блестящее выступление, которое явилось хартией международного мира и сотрудничества, выразив надежду, что "посредством Организации Объединенных Наций и благодаря ей мы сможем и далее содействовать сотрудничеству между обитателями нашей планеты в экономической, культурной, научной и технической областях с целью построения лучшего мира, в условиях укрепления справедливости, равенства и глубокого уважения личности каждого"⁶.

187. Сегодня делегация Заира испытывает удовлетворение по поводу того, что после шестой специальной сессии и особенно после недавно закрывшейся седьмой специальной сессии наша Организация недвусмысленно объявила о своей решимости "ликвидировать несправедливость и неравенство, жертвами которых является огромное число людей, и ускорить развитие развивающихся стран"⁷.

188. После зачастую сложных, но неизменно проникнутых духом взаимопонимания прений все государства-члены окончательно подтвердили стремление к установлению нового международного экономического порядка, основы которого были определены в Декларации и Программе действий и в Хартии экономических прав и обязанностей государств.

189. В ходе работы седьмой специальной сессии группа промышленно развитых стран и группа раз-

вивающихся стран предприняли согласованные действия как залог будущих совместных усилий с целью положить конец неравенству, которое существует между этими двумя группами. Таким образом, международная солидарность будет проявляться в более реалистичных формах, чем прежде.

190. Помимо этого стремления к лучшему будущему для всех обитателей нашей планеты, на что позволяет надеяться седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, было также четко подтверждено, что сессия принесла миру новые реальности. В настоящее время мир разделен на две группы: с одной стороны, "имущие", то есть промышленно развитые страны, а с другой стороны, "неимущие", то есть развивающиеся страны. Некоторые даже предпочитают называть их богатыми и бедными.

191. Мы не будем останавливаться на обсуждении чисто семантических вопросов. Мы должны рассмотреть ту жестокую реальность, на которую столь удачно указал председатель и основатель Народного движения революции Мобуту Сесе Секо в своем выступлении 4 октября 1973 года в Организации Объединенных Наций, сказав, что наш мир "уже не разделен идеологией, даже не столь разделен расовой или политической географией, как экономикой"⁸.

192. В ходе работы седьмой специальной сессии мы наблюдали, как это разделение ярко проявилось в той дискуссии, которая имела место между этими двумя совершенно различными группами: Группой 77, то есть развивающимися странами, и группой промышленно развитых стран, разделенной на две подгруппы: западные страны и социалистические страны.

193. Эта новая реальность современного мира явно требует пересмотра старых клише, характерных для геополитических понятий, которые промышленно развитый мир, стоял ли он на правых или левых позициях, всегда пытался навязать нам.

194. Этот пересмотр необходим прежде всего развивающимся странам, которые должны понять, что состояние отсталости и бедности, характерные для всех этих стран, должно поощрять их, во-первых, к сотрудничеству друг с другом, а во-вторых, к гармонизации их отношений с промышленно развитыми странами.

195. Этот пересмотр является в равной степени необходимым для промышленно развитых стран, которые теперь должны понять, что для нас, развивающихся стран, как уровень их развития, так и их тесное сотрудничество на основе различных договоренностей, которых всегда достигают два основных блока, делают их в нашем представлении одинаково богатыми. Прежде всего не будем забывать о том, что бедность может определяться только путем сопоставления с богатством, которое обычно присуще исключительно промышленно развитым странам.

196. Именно эта новая реальность помогла развивающимся странам осознать свое положение, и именно с учетом этой реальности были предприняты усилия, направленные на сокращение разрыва между богатыми и бедными не только по отношению к одной группе промышленно развитых стран, но и ко всем промышленно развитым странам без исключения.

197. Идеей о совместной деятельности бедных и богатых стран седьмая специальная сессия подтвердила справедливость политики позитивного нейтралитета, то есть политики без смещения ни вправо, ни влево, ни даже к центру, политики, за которую выступает Заир, желающий сохранить самобытность в своих отношениях со всеми странами. Действительно, вступая в прямые отношения со всеми без исключения промышленно развитыми странами и рассматривая вопросы недостаточного развития, бедные страны признали, что теперь им необходимы контакты со всеми богатыми странами, невзирая на идеологические различия между ними. А богатые страны, идя на переговоры с бедными странами как членами единой группы, тем самым также признали, что решение проблемы недостаточного развития является неотъемлемым элементом международной солидарности и не должно зависеть от идеологической конфронтации.

198. Атмосфера, в которой проходила седьмая специальная сессия, значительно содействовала расширению международного сотрудничества и укреплению мира во всем мире. Во всяком случае, об одном можно сказать с твердой уверенностью: если дух седьмой специальной сессии и впредь будет вдохновлять все государства – члены нашей Организации в их отношениях друг с другом, то со всей убежденностью можно сказать, что "холодная война" не только между крупными державами, но и во всем мире будет объявлена вне закона раз и навсегда. Великие державы не должны более искать сателлитов, наоборот, они должны работать рука об руку, чтобы помочь развивающимся странам, в соответствии с предложениями, которые были сформулированы совместно богатыми и бедными государствами во время седьмой специальной сессии.

199. Поскольку формы международной солидарности определены, сами бедные страны должны теперь предпринимать серьезные усилия для решения своих проблем развития. Для этого они должны оставаться самими собой, проявляя необходимую политическую волю для осуществления национального, континентального и межконтинентального развития, которое учитывало бы прежде всего интересы их народов. Аутентичность, которая всегда отличала наши политические планы, даст нам теперь возможность действительно контролировать свои природные ресурсы. Это позволит нам достичь солидарности между развивающимися странами и укрепить наши взаимоотношения с промышленно развитыми странами, как с левыми, так и с правыми.

200. Тяжелые последствия мирового кризиса, которые остро испытывают развивающиеся страны,

должны дать опыт и стимул для более активной солидарности среди стран "третьего мира". Заир, со своей стороны, твердо верит в эту солидарность и горячо надеется, что она будет без промедления проявлена прежде всего на континентальном уровне, а затем, впоследствии, и на межконтинентальном.

201. Для реального осуществления солидарности на африканском континенте Заир принял решение использовать в торговле с другими африканскими странами возможность оплаты за товары в местной валюте этих стран. Эта мера, несомненно, поможет нашему народу и другим народам Африки поверить в нашу национальную валюту. Таким образом мы перестанем все пересчитывать на доллары, французские франки, фунты стерлингов, немецкие марки и т. д. Развитие межафриканской торговли, равно как и развитие экономики африканских стран, несомненно, приведет к конвертируемости африканских валют.

202. Солидарность между развивающимися странами должна проявляться во всех областях. Эта солидарность должна, очевидно, быть плодом усилий каждой из наших стран как на национальном, так и на региональном уровне. Поэтому мы прежде всего должны рассчитывать на свои собственные силы для решения проблемы развития, которая стоит перед нами. Голод, который царит во многих африканских странах, окончательно исчезнет только тогда, когда наши народы смогут производить достаточно своих собственных продуктов питания. Несомненно, мы не можем отрицать положительные моменты внешней помощи, однако Заир твердо верит в усилия, которые должна предпринять сама страна для того, чтобы решить свои собственные проблемы. Эта политика "салонго", которая проявляется в Заире в форме мобилизации населения для улучшения производства как в сельскохозяйственной, так и в промышленной области. Благодаря этой политике сельское хозяйство, которое является главной отраслью в Заире, достигнет к 1980 году такой степени развития, что наша страна сможет добиться самообеспеченности продовольствием.

203. Совершенно очевидно, что независимая политика развития предполагает суверенитет наших стран над их природными ресурсами. Кроме того, это вполне соответствует Хартии экономических прав и обязанностей государств.

204. Опыт Заира в этой области ясно показал, что суверенитет над природными ресурсами создает лучшие условия для сотрудничества между иностранными вкладчиками и нами. И действительно, после так называемой заиризации наше государство смогло не только создавать благоприятные условия для иностранных вкладчиков как Запада, так и Востока, но и давать им разумные гарантии. И, что особенно важно, после заиризации любой иностранец, который является вкладчиком в Заире, согласно нашим правилам инвестиций, свободно получает землю, на которой он может построить свое предприятие. В Заире, где земля принадлежит государству, любой, кто способен работать, может получить бесплатно необходи-

мую землю для своих торговых или промышленных предприятий, чего не было до заиризации.

205. В настоящее время, когда все государства — члены нашей Организации добились того, что Организация Объединенных Наций является центром подлинной международной солидарности, Заир испытывает удовлетворение в связи с той решимостью, которая была проявлена как богатыми, так и бедными странами с целью сокращения значительного разрыва, существующего между ними. Конференция в Париже между производителями и потребителями сырья, которую созывает 15 октября правительство Франции, несомненно, явится конкретным проявлением международной солидарности, только что одобренной седьмой специальной сессией.

206. Заир твердо выступает за согласованные действия между промышленно развитыми и развивающимися странами, против конфронтации.

207. 4 октября 1973 года, выступая с этой трибуны, председатель и основатель Народного движения революции, президент Республики Заир Мобуту Сесе Секо, говоря о колониальных странах Африки, заявил:

”Сейчас, когда мы достигли политической, экономической и социальной стабильности, мы не можем быть счастливы, пока наши братья в Анголе, Мозамбике, Зимбабве, Южной Африке и Намибии все еще находятся под игом португальских колонниалистов, британских колоннистов в Родезии и южноафриканских расистов... Поэтому настоятельной политической обязанностью Заира является оказание материальной и военной поддержки всем его соседям, которые все еще находятся под различным колониальным господством”⁹.

208. В настоящее время, когда многие из этих стран стали независимыми и вступили в члены нашей Организации, Заир искренне приветствует их. Мы надеемся, что наши братья и сестры, представители Мозамбика, Островов Зеленого Мыса и Сан-Томе и Принсипи, примут наши искренние поздравления в связи с победой, которая была одержана их народами над колониализмом и расизмом. Поэтому я присоединяюсь к предыдущим ораторам, приветствуя их среди нас.

209. Мы также приветствуем законное возвращение в наши ряды представителей Королевского правительства Камбоджи, мужественный народ которой вновь обрел свою национальную независимость.

210. Наша Организация, существующая уже в течение 30 лет, сейчас переживает новую историческую фазу, которая, очевидно, требует необходимых усилий для изменения ее структуры. Вряд ли изменения не коснутся самой Организации Объединенных Наций, поскольку на седьмой специальной сессии сама же Организация уже признала необходимость установления нового международного экономического порядка как единственного пути к перестройке мира в соответствии с требованиями нашего времени.

211. Большинство членов Организации Объединенных Наций признают, что положение в мире сейчас отличается от положения в мире во времена основания Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Курт Вальдхайм в одном из своих докладов очень ясно выразил общую точку зрения, заявив:

”Эволюция послевоенного мира, включая создание ядерного оружия, заключение региональных военных пактов, ускоренные темпы деколонизации, исключительный прогресс прикладной науки и техники, резкий рост населения и появление большой группы независимых развивающихся стран, привела в течение последних тридцати лет к возникновению новой геополитической структуры. В результате этого основа как политической, так и экономической силы в мире в целом радикально изменилась, причем таким образом, что этого нельзя было предвидеть в Сан-Франциско” [A/10001/Add. I, раздел I].

212. Едва ли есть необходимость напоминать и указывать на то, что в 1945 году Организация Объединенных Наций состояла лишь из 50 государств-основателей. Эти государства, травмированные всемирным катаклизмом, который был приостановлен гибелью нацизма, практически превратили нашу Организацию в своего рода священный союз, знакомый Европе и в другие времена после подобных катаклизмов. Сейчас, когда в Организации Объединенных Наций насчитывается более 140 государств-членов, вполне справедливо превратить нашу Организацию действительно в орган международной солидарности, в котором не будет ни крупных, ни малых государств, а будут просто государства.

213. Мы признаем заслуги нашей Организации в деле сохранения мира. Заир имеет серьезные основания для таких слов. Моя страна никогда не забудет усилий Организации Объединенных Наций, направленных на восстановление мира в Заире, в то время Конго, когда он столкнулся с рядом серьезных внутренних проблем. И мы всегда признательны за это Организации Объединенных Наций.

214. Тем не менее мы полагаем, что новые исторические условия требуют адаптации нашей Организации к этой эволюции. В связи с этим мы подтверждаем позицию, которую наш президент изложил в этом зале:

”... Поэтому Заир предлагает пересмотреть Устав Организации Объединенных Наций, чтобы привести его в соответствие с современным положением в мире, помня о представительстве стран африканского континента и о том, что вчерашние покорные становятся сегодня, в свою очередь, крупными державами и что решения нашей Организации должны осуществляться всеми ее государствами-членами, без какого-либо различия, и не должны оставаться просто мертвой буквой в этом форуме”¹⁰.

215. Если мы, в частности, настаиваем на адаптации нашей Организации к современным условиям в мире, то только потому, что продолжаем верить в ее возможности действовать оперативно и эффективно при решении задач сохранения мира во всем мире и установления международной солидарности, как это определено шестой и особенно седьмой специальными сессиями.

216. События во Вьетнаме, Камбодже и на Ближнем Востоке дают достаточно доказательств неспособности Организации Объединенных Наций играть позитивную и эффективную роль в деле восстановления мира в этих районах.

217. Только решимость народов Вьетнама и Камбоджи, а также непоколебимая поддержка со стороны всех миролюбивых народов дали им возможность добиться национальной независимости.

218. Заир пользуется предоставленной ему возможностью, чтобы приветствовать победу народов Вьетнама и Камбоджи над империализмом. Для народа Заира эта победа является победой реальности. Народы Вьетнама и Камбоджи понимают, что они должны оставаться такими, какие они есть, и они доказали, что все народы могут жить, могут осуществлять самоуправление, могут сами строить свою судьбу и добиться успеха согласно своим собственным обычаям и традициям, то есть уважая свое собственное достоинство.

219. Хотя Вьетнам и Камбоджа вновь обрели национальную независимость и мир, этого нельзя еще сказать о Палестине, Зимбабве, Южной Африке и Намибии. Расисты и сионисты отказываются гарантировать народам этих стран право на самоопределение и на обретение своей родины.

220. Поэтому Заир безоговорочно осуждает политику, которую Израиль проводит против народа Палестины. Народ Палестины, представленный Организацией освобождения Палестины, с которой Заир поддерживает дружеские отношения, может всегда рассчитывать на нашу помощь.

221. Заир безоговорочно выступает против расистской политики белых поселенцев Зимбабве, а также против политики апартеида, проводимой белым меньшинством в Южной Африке и Намибии; он оказывает всю возможную помощь братским народам этих стран, ведущим борьбу за свою национальную независимость.

222. Важно, чтобы наша Организация продолжала оказывать давление на режим меньшинства в Претории, с тем чтобы заставить его признать право народа Намибии на национальную независимость и территориальную целостность своей страны.

223. Заир пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить Францию, президент которой г-н Валери Жискар д'Эстэн во время своего недавнего официального визита в Заир объявил решение своего правительства ввести эмбарго на продажу оружия Южной Афри-

ке. Мы хотели бы выразить надежду, что примеру Франции, которая осуждает политику апартеида, последуют другие крупные державы, заставив режим меньшинства Претории уважать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

224. Наше безоговорочное осуждение расистской политики Яна Смита в Зимбабве и политики апартеида в Южной Африке и Намибии отнюдь не означает, что Заир выступает за то, чтобы сбросить белое меньшинство в море. Все, чего требует Заир от белых расистов в Зимбабве и Южной Африке, — это уважать принцип правления большинства, принцип, который учитывает интересы всех жителей этого района с белым или черным цветом кожи.

225. Что касается положения на Ближнем Востоке, то позиция Заира, которая была четко определена с этой трибуны 4 октября 1973 года председателем и основателем Народного движения революции, президентом Республики Мобуту Сесе Секо, не претерпела изменений. Разрешите мне напомнить слова, сказанные тогда нашим президентом:

”Заир в настоящее время достиг такого момента, когда он должен сделать выбор, рассеять всякое непонимание и устранить определенную двусмысленность, проистекающие из африканского характера. Заир поэтому должен выбрать между дружественной страной — Израилем или братской страной — Египтом. Но выбор между другом и братом ясен, и наши решения принимаются совершенно независимо и свободно, без всякого давления извне.

Поэтому в силу полномочий, которыми я наделен согласно статье 24 конституции Республики Заир, я провозглашаю перед всем миром о разрыве дипломатических отношений с Израилем; такой разрыв отношений будет продолжаться до тех пор, пока Египет и другие арабские страны вновь не обретут своих ныне оккупированных Израилем территорий”¹¹.

226. Поскольку некоторые части территории Египта и других арабских стран все еще оккупированы Израилем, позиция Заира в том, что касается разрыва дипломатических отношений с Израилем, остается неизменной.

227. Положение, которое сейчас сложилось в Анголе, несомненно, беспокоит Африку, в частности Заир, который имеет общую границу с этой страной протяженностью в 2600 километров, Заир, который был и остается на стороне народа Анголы в его борьбе за национальную независимость, продолжает соблюдать, после соглашения в Киншасе от 1 июня 1975 года с правительством Португалии, строгий нейтралитет по отношению к трем освободительным движениям.

228. Мы убеждены в том, что стабильность политической ситуации в Португалии позволит этой стране, которая до 11 ноября 1975 года несет ответственность

за управление и безопасность Анголы, принять необходимые меры по установлению мира в этой колонии. Таким образом, три освободительных движения смогут сами определить такую политическую платформу, которая позволит им добиться национальной независимости и мира.

229. Заир глубоко уважает принципы международного права и справедливости, принципы, которые все мы признали и которые воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций. Таким образом, право на самоопределение народов, которое утверждают все государства-члены, не должно осуществляться пристрастно, в соответствии с признанными или непризнанными интересами некоторых международных кругов, даже если они маскируются под сторонников прогресса.

230. Поэтому в том, что касается вопроса о Кабинде, территории, которая находится под управлением Португалии и которая отделена от Анголы территорией Заира, то моя страна обращается с призывом к правительству Португалии признать право народов Кабинды на самоопределение. Конструктивная позиция Португалии в этом вопросе внесет значительный вклад в поддержание мира в районе, который сейчас охвачен конфронтацией, последствия которой трудно предсказать.

231. Поэтому Заир подтверждает свою позицию в отношении предоставления Португалией народу Кабинды права на самоопределение. Заир выступает за проведение референдума на территории Кабинды — либо под эгидой Организации Объединенных Наций, либо под эгидой Организации африканского единства, — чтобы народ Кабинды мог свободно строить свое собственное будущее.

232. Что касается отношений с другими странами, то Заир поддерживает дипломатические отношения со всеми странами, которые уважают не только его аутентичность, но и принципы, изложенные в Уставе.

233. Во время войны во Вьетнаме Заир поддерживал дипломатические отношения с четырьмя странами, подписавшими Парижское соглашение, а именно: Соединенными Штатами, Северным Вьетнамом и правительством Национального фронта освобождения Южного Вьетнама. Сейчас, когда война в Индокитае окончена, мы будем продолжать поддерживать дружеские дипломатические отношения с Соединенными Штатами, Северным Вьетнамом и Южным Вьетнамом. В соответствии с внутренней логикой нашей аутентичности Заир будет поддерживать прием в Организацию Объединенных Наций Северного Вьетнама и Южного Вьетнама.

234. Что касается корейского вопроса, то Заир, соблюдающий строгий нейтралитет по отношению к двум государственным образованиям, а именно к Северу и Югу, считает, что наша Организация должна принять меры, которые будут способствовать сближению двух сторон. Заир, поддерживающий прекрасные отношения как с Севером, так и с Югом, надеется,

что две стороны будут мирно работать в целях достижения единства, если таковым является желание его населения. Однако, если население примет другое решение, наша Организация должна принять в члены два корейских государства, как это имеет место в случае двух Германий и как это, несомненно, вскоре произойдет с двумя Вьетнамами.

235. Что касается положения на острове Кипр, где наша Организация выполняет сложную задачу по поддержанию мира, то Заир выступает за национальное примирение. Мы выступаем с призывом к двум киприотским общинам искать путем переговоров возможности мирного урегулирования, которое удовлетворит их соответствующие интересы.

236. Поскольку согласованные действия государств стали общепринятым принципом в поисках решений или договоренности, которые могут положить конец возникающим между ними спорам, Заир считает и горячо надеется, что эти принципы должны господствовать в проходящих сейчас переговорах по морскому праву.

237. После седьмой специальной сессии было бы естественно, чтобы наша Организация содействовала пересмотру морского права в рамках решений, которые будут способствовать восстановлению равновесия между промышленно развитыми и развивающимися странами.

238. Мы надеемся, что великие державы не воспользуются своим техническим превосходством и своим почти исключительным обладанием огромными финансовыми средствами, чтобы произвольно эксплуатировать природные ресурсы морского дна. Мы призываем их по-прежнему уважать решения седьмой специальной сессии и продемонстрировать во время предстоящих переговоров по морскому праву то же понимание, которое они проявили в ходе работы этой сессии.

239. Когда мы смотрим на нашу бедность, то с горечью понимаем, что помимо экономической эксплуатации, которой мы подвергались, колониальные державы жестоко и систематически разграбляли наши произведения искусства, которые имеют колоссальную ценность. Фактически они были полностью разграблены. Их можно найти во всех больших городах промышленно развитых стран. Нет ни одного музея в промышленно развитых странах Востока или Запада, имеющего мировую репутацию, где мы не нашли бы произведений африканского искусства.

240. Я обращаю внимание Ассамблеи на тот факт, что произведения африканского искусства, которые являются гордостью музеев и этнографических и археологических институтов промышленно развитых стран Востока и Запада, были получены практически даром. Президент Мобуту Сесе Секо в своем выступлении 4 октября 1973 года в Организации Объединенных Наций отметил: "Эти произведения, которые были получены даром, теперь стоят столько, что ни одна из наших стран не в состоянии их выкупить"¹².

241. Поэтому делегация Заира повторяет свой призыв ко всем промышленно развитым странам, расположены ли они на Западе или Востоке, понять необходимость возвращения развивающимся странам их произведений искусства. Если эти промышленно развитые страны сочли совершенно нормальным сразу после второй мировой войны вернуть себе произведения своего искусства, которые были разграблены нацистским режимом, тогда здравый смысл, справедливость и равноправие требуют, чтобы развивающимся странам были возвращены их произведения искусства. Таким образом промышленно развитые страны могли бы внести эффективный вклад в укрепление культурного наследия развивающихся стран.

242. Заир пользуется этой возможностью, чтобы поздравить правительство Королевства Бельгии, которое согласилось возвратить нам наши произведения искусства, находящиеся в различных музеях Бельгии. Успешные переговоры, которые происходят в настоящее время между Королевством Бельгией и моей страной, о возвращении Заиру наших произведений искусства, несомненно, приведут к положительному результату. Наше искреннее желание заключается в том, чтобы примеру Бельгии последовали другие промышленно развитые страны и чтобы в ходе тридцатой сессии наша Организация разработала проект резолюции, где говорилось бы о содействии возвращению развивающимся странам произведений искусства, которые находятся у целого ряда промышленно развитых стран Востока и Запада.

243. Благодаря динамичной деятельности генерала Мобуту Сесе Секо Заир вновь обрел свою территориальную целостность и стабильность. Его народ объединен вокруг Народного движения революции, став хозяином своей собственной судьбы.

244. С философской точки зрения Республика Заир руководствуется, как мы это называем, концепцией аутентичности. Эта концепция была определена президентом Мобуту Сесе Секо

”...как осознание народом Заира того факта, что он должен обратиться к собственным источникам и познать наследие своих предков, с тем чтобы понять, какие из них способствуют его гармоничному и естественному развитию.

Он отказался слепо применять импортированную идеологию. Это – отождествление заирца или человека как такового, где бы он ни был и кем бы он ни был, с его собственными интеллектуальными и социальными структурами”^{1 2}.

245. Народ Заира, считающий аутентичность, называемую в Заире мобутуизмом, единственным абсолютным оружием против империализма и несправедливости, следует своим путем структурного развития. Он не хочет соглашаться ни с идеями левых, ни с идеями правых, ”потому что империализм и эксплуатация имеют место везде”. Наш народ выбрал собственный путь, другими словами, путь аутентичности, поскольку

он убежден, что ”проблемы Заира не могут найти действенных решений без участия самого заирского народа”.

246. Однако заирский народ признает, что аутентичность – это не узкий национализм, не слепое возвращение к прошлому, а инструмент мира и сосуществования между народами, платформа для сотрудничества между государствами, потому что аутентичность не только углубляет знание своей собственной культуры, но и укрепляет уважение к культурному наследию других.

247. Поэтому мы убеждены, что лишь уважение самобытности всех народов позволит нам достичь гармоничных отношений между государствами, что, в свою очередь, укрепит универсальный характер нашей Организации, в рамках которой все государства с различными социальными и политическими системами смогут сотрудничать в интересах восстановления равновесия между промышленно развитыми и развивающимися странами, а также в интересах мира во всем мире.

248. Вот почему Республика Заир, которая глубоко уважает принцип универсальности, отличающий Организацию Объединенных Наций, прилагает усилия для его соблюдения. Даже если некоторые государства члены по причинам, которые все мы осуждаем, в настоящее время дают несколько двусмысленное толкование резолюциям нашей Организации, все мы должны оказывать давление на них и на те державы, которые их поддерживают, с тем чтобы заставить их уважать рекомендации Организации Объединенных Наций. И такое давление следует осуществлять в рамках Организации Объединенных Наций, а не вне ее. Нам следует укреплять эту Организацию, а не ослаблять ее.

249. Поэтому Республика Заир решила категорически отвергать идею изгнания или исключения какого бы то ни было государства из какой бы то ни было международной организации. Позиция Заира касается именно государств, а не их представительств.

250. Борясь за укрепление Организации Объединенных Наций, Заир считает, что в новой атмосфере переговоров и взаимопонимания, в которой и впредь должна действовать наша Организация, все государства-члены должны решить проблему всеобщего разоружения и мира.

251. Заир поддерживает все инициативы, направленные на осуществление всеобщего разоружения и запрещение ядерного оружия, он выступает за честную политику, а не за демагогию. Мы не можем одобрить позицию тех, кто говорит о разоружении и запрещении производства ядерного и бактериологического оружия и в то же время увеличивает его производство, совершенствует его и проводит испытания этого оружия.

252. Поэтому все государства – члены Организации Объединенных Наций должны решать проблему всеоб-

щего и полного разоружения и запрещения производства ядерного и бактериологического оружия. Следует по-прежнему оказывать давление на крупные державы, чтобы заставить их наконец принять решение об уничтожении этого оружия, которое постоянно угрожает всему человечеству.

253. Наша организация должна бороться и за охрану природы. Заир высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций в этой области. Мое правительство по инициативе своего президента Мобуту Сесе Секо выработало перспективную программу охраны окружающей среды, представляющей собой неопенимое богатство для нашего народа.

254. В этом году, посвященном женщинам, наша страна активно участвовала в осуществлении различных программ Организации Объединенных Наций. Хотя в Заире женщины обладают теми же правами и возможностями, что и мужчины, наш президент лично организовал в мае этого года в Киншасе международный женский симпозиум.

255. В ходе этой международной встречи делегатки из различных африканских и других стран получили возможность ознакомиться с опытом заирских женщин в своем аутентичном обществе. Заирские женщины также использовали эту встречу, с тем чтобы узнать от своих сестер из других стран о том, что происходит в их странах.

256. Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, состоявшаяся в Мексике под эгидой Организации Объединенных Наций, предоставила женщинам всего мира благоприятную возможность обменяться опытом. Эта Конференция, несомненно, содействовала развитию взаимопонимания между народами и укреплению международного сотрудничества.

257. Заир рад, что в ходе седьмой специальной сессии промышленно развитые страны проявили определенное великодушие в отношении развивающихся стран. Мы полны решимости последовать этому примеру великодушия в своих отношениях со всеми странами.

258. Вот почему в том, что касается Португалии, которая в настоящее время переживает весьма трудный период в отношениях со своей колонией Анголой, Заир решил принять помимо ангольских беженцев, которых насчитывается более миллиона, еще до 400 тыс. португальских беженцев, которые по причинам безопасности могут выразить желание временно покинуть Анголу. Приняты все меры для того, чтобы эти беженцы могли нормально жить и работать до тех пор, пока положение в Анголе не стабилизируется.

259. В заключение я хотел бы выразить от имени делегации Заира надежду, что работа настоящей сессии, руководство которой вы, г-н Председатель, осуществляете столь энергично и четко, укрепит дух согласованных действий среди промышленно развитых и развивающихся стран — дух, который быш столь характерен для седьмой специальной сессии, — и превратит таким образом нашу Организацию в эффективный инструмент достижения гармоничного развития всех государств-членов, укрепления международного сотрудничества и обеспечения подлинного и всеобщего мира.

Заседание закрывается в 14 час.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Подписано в Женеве 4 сентября 1975 года.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30*, стр. 31, пункт 41.

³ Там же, *седьмая специальная сессия, Пленарные заседания, 2327-е заседание*, пункты 46 и 47.

⁴ Впоследствии принят в резолюции 3452 (XXX).

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая специальная сессия, Пленарные заседания, 2345-е заседание*, пункт 30.

⁶ Там же, *двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2140-е заседание*, пункт 206.

⁷ A/АС.176/L.3.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2140-е заседание*, пункт 163.

⁹ Там же, пункты 126 и 127.

¹⁰ Там же, пункт 202.

¹¹ Там же, пункты 136 и 137.

¹² Там же, пункт 177.